

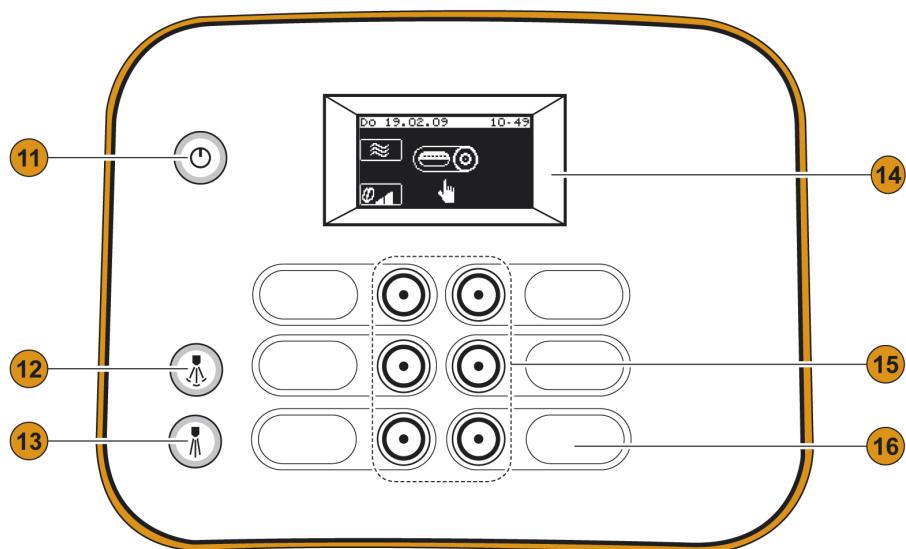
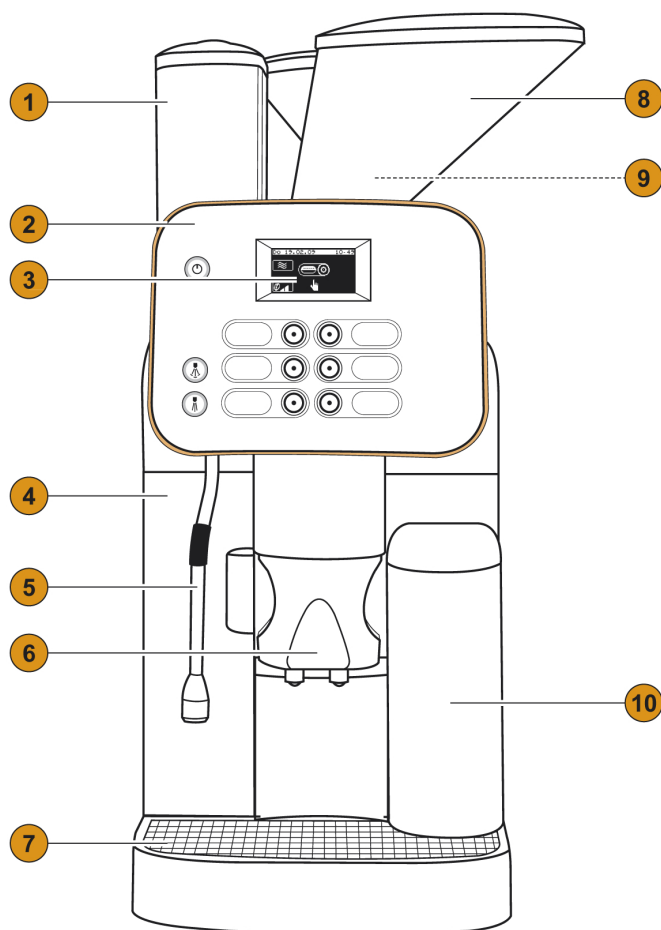
Schaerer Coffee Vito

Käyttöohje

V03 / 07.2011



- 1 Topping-/kaakaosäiliö
- 2 Käyttötäulu (yksityiskohdat alla)
- 3 Kosketusnäyttö
- 4 Vasen etukansi
- 5 Kuumaveden ulostulo
Höyryn ulostulo (valinnainen)
- 6 Kahvin ja maidon ulostulo
- 7 Tippuallas ja tippuritä
- 8 Papusäiliö ja sen kansi (lukittavissa)
- 9 Kahvijauheen & puhdistustabletin sisäänlaitto (ei kuvassa)
- 10 Juomavesisäiliö sisäänrakennettu
- 11 ON/OFF-painike
- 12 Höyrypainike
- 13 Kuumavesipainike
- 14 Kosketusnäyttö
- 15 6 juomapainiketta (ohjelmoitavissa)
- 16 Juomapainikkeiden selitykset
Ladattavissa sivulta: www.schaerer.com/download



Schaerer Coffee Vito

Käyttöohje

V03 / 07.2011

Julkaisija

Schaerer Ltd., P.O. Box, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Väljastus

Versio 03 | 07.2011

Ohjelmisto

V 3.19.1

Konsepti ja toimitus

Schaerer Ltd., P.O. Box, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Copyright ©Schaerer Ltd., P.O. Box, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Tämä asiakirja on suojattu tekijänoikeuksilla. Kaikki oikeudet pidätetään. Monistaminen, levittäminen, välittäminen elektronisilla järjestelmillä tai käännös toiseen kieleen ei ole sallittua ilman Schaerer Ltd.:n kirjallista lupaa. Tämä koskee asiakirjaa kokonaisuudessaan kuten myös yksittäisiä kappaleita siitä. Asiakirjan sisältö perustuu painatuksen ajankohtana saatavissa oleviin ajankohtaisimpiin tietoihin. Schaerer Ltd. pidättää oikeuden tehdä milloin vain muutoksia ilman erillistä ilmoitusta. Kaikki tässä käyttöohjeessa olevat piirrokset, kuvat ja näyttöilmoitukset ovat vain esimerkkejä! Vaihtoehtojen runsauden vuoksi kone voi erota tässä kuvatuista laitteista. Schaerer Ltd. vastaa ainoastaan saksankielisen alkuperäisasiakirjan sisällöstä.

Sisällys

Johdanto 6

Tervetuloa	6
Merkit ja symbolit	6

Tuotekuvaus 7

Määräystenmukainen käyttö	7
Juomalajit ja valmistusmäärät	7
Mallivaihtoehdot	7
Toimituksen sisältö ja lisätarvikkeet	7
Lisävarusteet ja lisälaitteet	8
Tekniset tiedot	9
Tyypikilpi	10
Vaatimustenmukaisuusvakuutus	11
Valmistajan osoite	11
Sovelletut normit	11

Asennus ja käyttöönotto 13

Paikoilleen sijoittaminen	13
Sijoituspaikka	13
Ympäristöolosuhteet	13
Energiansyöttö	13
Edellytykset	13
Liitântäarvot	14
Veden liitântä / -poisto	14
Edellytykset	14
Liitântäarvot	14
Vaihtokytkentä kiinteä vesiliitântä - käyttövesisäiliö	14
Asennus	15
Koneen purkaminen pakkauksesta	15
Kiinteän vesiliitännän asennus	15
Jäteveden poiston asentaminen	15
Maidon liittäminen	16
Painikkeiden teksti	17
Käyttöönotto-ohjelma	17
Purkaminen ja jätehuolto	20

Käyttö 21

Tarkastus ennen kytkentää	21
Täyttö ja liitântä	21
Kahvipavut	21
Vesi	21
Maito	22
Automaattijauhe	23
Kytkeminen päälle	24
Kosketusnäytön pääikkuna	25
Annostelu	26
Kuppien lämmitys	26
Ulostulon korkeuden säätö	26
Kahvi juomat	27
Jauhetusta kahvista valmistetut juomat	27
Kuuma vesi	27
Maitojuomat	28
Kuuma maito	28

Maitovaahdot	28
höyry	29
Annosteluvaihtoehdot	29
Kaksoisjuomat	29
Tyhjennys	29
Kahvinporosäiliö	29
Kahvinporot pöydän alapuolelle	30
Tippuallas	30
Kuljetusedellytykset	30
Näyttöohjeet/-kehotukset	30
Kytkeminen pois päältä	33
Käytön päätyttyä	33
Pitemmän ajan käyttämättömänä (yli viikon)	33

Puhdistus 34

Puhdistusväli	34
Puhdistuspakko	35
Puhdistusvaihtoehdot	35
Lämmin huuhtelu	35
Sekoittimen huuhtelu	35
Maidonvaahdottimen huuhtelu "Plug & Clean"	35
Päivittäinen puhdistus	37
Päivittäinen puhdistuskortti	37
Sisäinen jäähdytysyksikkö	38
Lisäjäähdytysyksikkö	39
Sisäinen käyttövesisäiliö	39
Viikoittainen puhdistus	40
Viikoittainen puhdistuskortti	40
Papusäiliö	41
Jauhesäiliö	41
Lisälaitteet	42
Kupinlämmitin	42
Cup & Cool	42
Jäähdytysyksikön sulatus	42
HACCP-puhdistussuunnitelma	43
Puhdistusohjeet	43
Puhdistussuunnitelma	43
Puhdistusaineet	45
Puhdistustabletti	45
Milkpure	45
Kalkinpoistoaine	45

Huolto ja hoito 46

Huolto	46
Jauhatusasteen asetus	46
Kalkinpoisto	47
Kalkinpoistoilmoitus	47
Kalkinpoiston valmistelu	47
Kalkinpoisto-ohjelman käynnistäminen	47
Vedensuodatin (Vaihtoehto)	50
Vedensuodattimen asennus sisäistä käyttövesisäiliötä varten	50
Vedensuodattimen vaihto sisäistä käyttövesisäiliötä varten	51
Ulkoisen vedensuodatin	51

Ohjelmointi	.52
Siirtyminen valikossa	.52
Yleiskatsaus	.52
Valikko "Maito ja vaahto"	.52
Toppinglaatu/vaahtolaatu	.53
Macchiatotauko	.53
Valikko "Ajastinohjelma"	.53
Ajastimen tila	.54
Ajastimen asetus	.54
Ajastimen yleiskuva	.54
Ajastimen nollaus	.55
Ajastin-info	.55
Valikko "Hoito"	.55
Valikko "Asetukset"	.55
Reseptit ja juomapainikkeet	.56
Kattilalämpötila	.58
Uudelleenkäynnistys	.58
Kellonaika ja päivämäärä	.58
Kieli	.58
Kontrasti	.59
Kalkkisuodatin	.59
veden kovuus	.59
Lämmityshuuhtelu	.59
Käyttövaihtoehdot	.59
Valaistus	.61
Intro	.61
Valikko "PIN-koodin syöttö"	.61
Valikko "Käyttöoikeuksien tarkastus"	.62
Valikko "Tilit"	.63
Häiriön poistaminen	.64
Häiriöt näyttöilmoituksella	.64
Vikakoodilliset vikailmoitukset	.65
Häiriöt ilman näyttöilmoitusta	.67
Veden laatu	.69
Vesiarvot	.69
Veden kovuuden määrittäminen	.69
Suodatustekniikat	.70
Turvallisuusohjeet	.71
Vaarat käyttäjälle	.71
Puhdistusaineiden aiheuttama vaara	.72
Käyttö	.72
Säilytys	.72
Jätehuolto	.72
Hätänumerot	.72
Vaara koneelle	.73
Hygieniamääräykset (HACCP)	.73
Vesi	.73
Kahvi	.74
Maito	.74
Automaattijauhe	.74
Vastuu	.75
Omistajan velvollisuudet	.75
Takuu- ja vastuuvaatimukset	.75

Johdanto

Tervetuloa

Tämän kahvikoneen myötä olemme kehittäneet käyttöösi kahviautomaattien seuraavan sukupolven. Ydinosaamisemme sekä vuosikymmenien kokemus yrityksistämme ovat yhdistyneet tämän koneen toteutuksessa.

Tämä käyttöohje antaa sinulle tietoa tuotteesta, kahvikoneesi käytöstä ja puhdistuksesta. Jos tätä laitetta ei käytetä tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaan, valmistajan vastuu kaikista vaurioista raukeaa. Tässä käyttöohjeessa ei kuitenkaan voi käsitellä aivan kaikkia käytössä esiintyviä asioita! Lisätietoja antaa sinulle mielellään asiakaspalvelumme.

Kahvikoneen teho riippuu asianmukaisesta käytöstä ja huollosta. Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi ennen kahvikoneen ensimmäistä käyttöönottoa, ja säilytä se aina hyvin saatavilla.

Toivomme sinulle paljon hyviä hetkiä ja menestystä uuden kahvikoneesi parissa!

Merkit ja symbolit



Katso myös lukua "Turvallisuusohjeet"!

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia merkkejä ja symboleita viittaamaan mahdollisiin vaaroihin ja erikoisuuksiin:

VAARA!
Sähköisku!



Välittömästi vaarallinen tilanne, jonka seurauksena voi olla vaikeita vammoja tai jopa kuolema sähköiskun takia.
Kuvattu toimenpiteitä tämän vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.

HUOMIO!
Käyttäjää koskeva vaara!



Yleisesti vaarallinen tilanne, jonka seurauksena voi olla loukkaantuminen.
Kuvattu toimenpiteitä tämän vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.

HUOMIO!
Konetta koskeva vaara!



Tilanne, jonka seurauksena voi olla koneen vaurioita.
Kuvattu toimenpiteitä tämän vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.

HUOMIO!
Kuumaa nestettä!



Vaarallinen tilanne, jonka seurauksena voi olla loukkaantuminen palovammojen takia.
Tämä vaara liittyy ulostulokohtiin. Seuraavassa merkitty vain symbolilla.
Kuvattu toimenpiteitä tämän vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.

HUOMIO!
Kuumaa höyryä!



Vaarallinen tilanne, jonka seurauksena voi olla loukkaantuminen polttavan kuumien nesteiden takia.
Tämä vaara liittyy ulostulokohtiin. Seuraavassa merkitty vain symbolilla.
Kuvattu toimenpiteitä tämän vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.

HUOMIO!
Kuuma pinta!



Vaarallinen tilanne, jonka seurauksena voi olla loukkaantuminen palovammojen takia.
Tämä vaara liittyy ulostulokohtiin sekä kuppien lämmityskohtiin (lisävaruste). Seuraavassa merkitty vain symbolilla.
Kuvattu toimenpiteitä tämän vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.

HUOMIO!
Puristumisvaara!



Vaarallinen tilanne, jonka seurauksena voi olla loukkaantuminen puristuksiin jäämisen takia.
Seuraavassa merkitty vain symbolilla.
Kuvattu toimenpiteitä tämän vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.

Tuotekuvaus

Määräystenmukainen käyttö

Schaerer Coffee Vito on tarkoitettu erilaisten kahvijuomien, maitojuomien tai jauhejuomien (lisukkeet & kaakao) valmistukseen ja annosteluun kuppeihin tai kannuihin. Lisäksi laite voi valmistaa höyryä maidon ja/tai kuuman veden lämmitystä varten. Tämä laite on tarkoitettu teolliseen ja ammattimaiseen käyttöön. Laitteen saa sijoittaa itsepalvelualueelle, jos sitä valvoo koulutettu henkilökunta.



Laitteen käytössä on lisäksi noudatettava Schaerer AG -yhtiön "Yleisiä myyntiehtoja" ja tätä käyttöohjetta. Muunlainen tai sen ylittävä käyttö katsotaan määräystenvastaiseksi. Valmistaja ei vastaa näin syntyneistä vahingoista.

HUOMIO!
Konetta koskeva
vaara!



Kahvikoneen epäasiallinen käsittely voi johtaa sen vaurioitumiseen. Kahvikonetta ei missään tapauksessa saa käyttää muiden nesteiden kuin kahvin, jauhejuomien, kuumen veden (juomat, puhdistus) tai maidon (jäähdytetyn, pastöroidun, homogenisoidun, UHT) kuumentamiseen tai annosteluun.

Juomalajit ja valmistusmäärät

Koneversiosta ja lisävarusteista riippuen voidaan seuraavia juomia valmistaa (Juomateho □ ilmoitetaan kuppeina tuntia kohti):

espresso 50-60 ml	± 100 Kuppeina
kahvi 120 ml	± 100 Kuppeina
cappuccino 180 ml	± 60 Kuppeina
latte macchiato 200 ml	± 40 Kuppeina
kuuma maito 180 ml	± 60 Kuppeina
moccaccino (kuppia à 180 ml)	± 60 Kuppeina
kuuma kaakao (kuppia à 180 ml)	± 60 Kuppeina
kuuma vesi	8 l

Muut mahdolliset juomat:

- ristretto
- moccachino
- kofeiinittomat juomat

Mallivaihtoehdot

Saatavana on seuraavat mallit:

- Schaerer Coffee Vito tuore maito
- Schaerer Coffee Vito jauhemaito

Toimituksen sisältö ja lisätarvikkeet

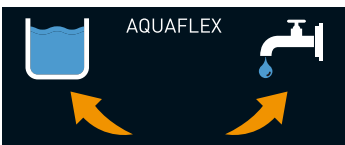
Kappale-määrä	Nimike	Tuotenumero
Dokumentit		
1	Käyttöohje (FI)	022000

Kappale-määrä	Nimike	Tuotenumero
1	puhdistuskortti päivittäin (FI)	022020
1	puhdistuskortti viikoittain (FI)	022040
1	toimituslaadun lomake	-
Puhdistus / Puhdistuksen lisätarvikkeet		
**	kalkinpoistoaine Schaefer AG	-
100	puhdistustabletit	065221
*	"Milkpure"-puhdistusaine	071530
2	harjat? (kaksi eri kokoa)	3315219000?3303500000
2	puhdistussuti	067409
1	karbonaattikovuustesti	067720
Yleiset lisätarvikkeet		
1	varavaahdotinpää täydellinen (ylä- ja alaosa)	3322598000
1	yleistyökalu	071261
1	tekstit	3323153000
1	mittalusikka jauhetulle kahville	3307424000
1	oikea etusuojus	060692
1	vesisäiliö kokonaisuudessaan kannen kanssa	060704
*	suutinsarja	071246
*	maitoletku 0,7 m	061108
*	mixerletku 0,21 m	0000480064
*	tyhjennysletku 1,5 m	0000480042
*	kulmakappale	3321658000
*	vesijohtoon liitettävä vesiletku	3322921000
*	kaakaon ulostulo (choco)	3322962000
1	rasva tiivisterenkaita varten	33.2179.9000
2	kalvotaskuja painiketekstejä varten	060613
1	tarrat ulostulo	071718
Erikoistarvikkeet		
*	suojus lisävarusteelle käyttövesisäiliö	060689
*	tippa-astia, suljettu uimurin kanssa	060702
*	vedensuodatin (kun säiliö tai Aquaflex)	071398
**	käyttövesisäiliön kansi	060706

(1) *Konemallista riippuen.

(2) **Ota yhteyttä lähimpään jälleenmyyjään tai meidän asiakaspalveluumme!

Lisävarusteet ja lisälaitteet

Esimerkki	Lisävaruste	Kuvaus
	Aquaflex	Vaihtokytkeä kiinteästä vesiliitännästä sisäiseen käyttövesisäiliöön tai päinvastoin.
	Kahvinporot pöydän alapuolelle	Porosäiliössä ja kahvikoneen pohjassa on aukko, joka jatkuu pöydässä. Kahvinporot kerätään pöydän alle suureen säiliöön.

Esimerkki	Lisävaruste	Kuvaus
 Esimerkki "My Fridge?"	Lisäjäähdytysyksikkö	Jäähdytysyksikkö koneille, joissa on Milk Smart. Maitokapasiteetti: 2 – 8 l, versiosta riippuen
	Cup & Cool	Kupinlämmitin jäähdytysyksiköllä koneille, joissa on Milk Smart. Maidon lämpötila ja kupin lämmitys ovat säädettävissä. Maitokapasiteetti: 4 l Kuppikapasiteetti: maks. 60
	Kupinlämmitin	Useampien, erilaisten kuppien esilämmitykseen. Kupinlämmitys on säädettävissä. Kuppikapasiteetti: n. 70 – 100
	Integroitu jäähdytysyksikkö	Integroitu jäähdytysyksikkö, suoraan koneessa. Maitojuomien valmistukseen ja jäähdytetynä pitämiseen. Lisävaruste soveltuu myös pöydän päälle tai alle, jos tilaa on vähän.
	Plug & Clean	Integroitu puhdistusyksikkö, suoraan koneessa. Maitoletkun ja maidon vaahdotimen automaattiseen puhdistukseen.



Lisätietoja varten voi ottaa yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

Tekniset tiedot

Nimellisteho*:	2000 - 2200 W	10 - 16 A
Verkkoliitäntä*:	220 - 240 V CA	50/60 Hz

Käyttölämpötila*:	Höyryvaraaja**	Kuumavesivaraaja**
Minimi (Tmin.)	10 °C	10 °C
Maksimi (Tmaks.)	192 °C	192 °C

Paine:	Höyryvaraaja**	Kuumavesivaraaja**
työpaine	2.5 bar	2.5 bar
sallittu käyttöpaine (pmaks.)	12 bar	12 bar
koestuspaine	24 bar	24 bar

Täyttömäärät:	Höyryvaraaja**
Käyttövesisäiliö	4.5 l
Papusäiliöt	kukin n. 1100 g
Kahvinporosäiliö	15 - 20 kahvipaakkua
Jauhejärjestelmä Choco	Choco 1x1000 g / Twin Choco 2x 500 g

Ulkomitat:	
leveys	329 mm
Korkeus	836
syvyys	583 mm

Tyhjä paino:	36 kg
Jatkuva äänenpainetaso	<70 dB (A)
Virtajohdon pituus	1.0 m

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

- * Erikoisvarustus, katso tyyppikilpi. Ilmoitetut arvot koskevat vakiovarustusta.
- ** Koneen kokoonpanon ja mallin mukaan.
- *** A-luokiteltu äänenpainetaso Lpa (slow) ja Lpa (impulse) on käyttökäyttöön työpaikalla kaikissa käyttötavoissa alle 70 dB (A).

Tyyppikilpi

Tyyppikilpi on tippa-astian takana vasemmalla puolella.

- Häiriö- tai takuutapauksessa on ilmoitettava tyyppikilvessä olevat tiedot.

schaerer



Designation	coffee machine
Manufacturer	Schaerer AG, Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil
Typ (SAG)	Vito
Serial No.	1000 00000
Nominal pressure	1.2 MPa (12 bar)
main pressure	0.1-0.3 MPa, max 0.6 MPa
Electrical Ratings	2000-2200W 220-240V~ 50/60Hz
Fuse on-site	10-16A(cable: 3x 1.5mm ²)
mains connection plan	4.6.8100

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valmistajan osoite

Valmistaja	Dokumentaatiovastaava
Schaerer AG Postfach Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil Puh. +41 (0)32 681 62 00 Faksi +41 (0) 32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Hans-Ulrich Hostettler Postfach Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil

Sovelletut normit

Yllä mainittu valmistaja vakuuttaa, että tämä kone on yhdenmukainen yllämainittujen direktiivien kaikkien vastaavien määräysten kanssa. Tämä vakuutus ei enää ole voimassa, jos laitteisiin tehdään sellaisia muutoksia, joita valmistaja ei ole hyväksynyt. Seuraavia harmonisoituja normeja on sovellettu. Vaatimusten asianmukaista toteuttamista varten käytetään Bureau Veritas -laitoksen standardin SN EN ISO 9001: 2008 mukaan sertifioitua laadunhallintajärjestelmää.

konedirektiivi 2006/42/EY	EMC-direktiivi 2004/108/EY
• EN 60335-1 :2002 /+, A14 • EN 60335-1 /A1:2004 • EN 60335-1 /A2:2006 • EN 60335-1 /A11:2004 • EN 60335-1 /A12:2006 • EN 60335-1 /A13:2008 • EN 60335-1 /A14 • EN 60335-2-24:2003 • EN 60335-2-24:2003/A1 • EN 60335-2-24:2003/A2 • EN 60335-2-24:2003/A11 • EN 60335-2-24:2010 • EN 60335-2-75:2004 • EN 60335-2-75 /+A1:2005 • EN 60335-2-75 /+A2:2008 • EN 60335-2-75 /+A11:2006 • EN 60335-2-75 /+A12 • EN 62233:2008-04	• EN 61000-3-2:2006 • EN 61000-3-3:1995 • EN 61000-3-3:1995 /A2:2005 • EN 61000-6-2:2005 • EN 61000-6-3:2007

Kansainväliset (CB)
• IEC 60335-1 Ed 4.2:2006 • IEC 60335-2-14 Ed 5.1:2008 • IEC 60335-2-15 Ed 4.1:2000 • IEC 60335-2-15 Ed 5.2:2008 • IEC 60335-2-24 Ed 6:2002/2006 • IEC 60335-2-24 Ed 6:2002/2006 /+A1 • IEC 60335-2-24 Ed 6:2002/2006 /+A2 • IEC 60335-2-75 Ed 2.2:2009 • IEC 62233 Ed1:2005 • IEC 60335-1-Ed5:2010-05 • IEC 60335-2-24 Ed 7:2010

Kiina (CCC):
• GB4706.19-2008 • GB4706.1-2005 • GB4706.13-2008

Asennus ja käyttöönotto

Paikoilleen sijoittaminen

Sijoituspaikka

HUOMIO!
Konetta koskeva
vaara!



Kahvikoneen sijoituspaikkaa koskevat allamainitut ympäristöolosuhteet. Jos niitä ei noudateta, kone voi vaurioitua.

Seuraavia edellytyksiä on ehdottomasti noudatettava:

- Sijoitusalueen täytyy olla tukeva ja tasainen, eikä se saa muuttua muotoaan sen jälkeen, kun kahvikone on sille asetettu.
- Älä sijoita kahvikonetta kuumille pinnoille tai liesien läheisyyteen.
- Sijoita kahvikone siten, että sitä aina voi koulutettu henkilökunta valvoa.
- Tarvittavat syöttöliitännät on vedettävä rakennuksen puoleisten asennuskaavioiden mukaan 1 m saakka koneen sijoituspaikkaan.
- Huoltotöille ja käytölle on jätettävä vapaata tilaa:
 - Ylhäälle on jätettävä tarpeeksi tilaa kahvipapujen täyttämistä varten.
 - Vasemmalle puolelle on jätettävä ± 35 cm tilaa.
 - Koneen takaseinän ja seinän väliin on jätettävä min. 15 cm etäisyys (ilman kierto).
- Paikalliset keittiötekniset määräykset on otettava huomioon ja niitä on noudatettava.

Ympäristöolosuhteet

HUOMIO!
Konetta koskeva
vaara!



Kahvikoneen sijoituspaikkaa koskevat allamainitut ympäristöolosuhteet. Jos niitä ei noudateta, kone voi vaurioitua.

Seuraavia edellytyksiä on ehdottomasti noudatettava:

- Ympäristölämpötila $+10\text{ °C} \dots +40\text{ °C}$ ($50\text{ °F} \dots 104\text{ °F}$)
- Ilman suhteellinen kosteus maks. 80 % Hr
- Kahvikone on suunniteltu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa. Sitä ei saa käyttää ulkona, eikä sitä koskaan saa saattaa sään vaikutuksille (sade, lumi, jäätyminen) alttiiksi!

Jos kahvikone on ollut alttiina nollan alapuolella oleville lämpötiloille:

- Ota yhteyttä asiakaspalveluun ennen käyttöönottoa.

Energiansyöttö

Edellytykset

Sähköliitäntä on tehtävä sitä koskevien määräysten (VDE 0100) ja laitteen käyttömaan vastaavien voimassaolevien määräysten mukaan. Verkkojohtojen malli vähintään H 07 RN-F. Tyypikilvessä ilmoitetun jännitteen täytyy olla sama kuin sijoituspaikan verkkojännite.

VAARA!
Sähköisku!



Sähköiskun vaara!

Seuraavia kohtia on ehdottomasti noudatettava:

- Vaiheen täytyy olla varmistettu tyypikilvessä ilmoitetulla ampeeriarvolla!
- Laitteen täytyy olla irrotettavissa kaikilta navoilta virtaverkosta.
- Älä koskaan ota laitetta käyttöön, jos sen verkkojohto on vaurioitunut. Viallinen verkkojohto tai viallinen pistoke on heti annettava ammattitaitoisen huoltoteknikon vaihdettavaksi.
- Schaefer AG ei suosittele jatkojohtojen käyttämistä! Jos jatkojohtoa siitä huolimatta käytetään (minimiläpimitta: $1,5\text{ mm}^2$), johdon valmistajan ohjeita (käyttöohje) ja paikallisia määräyksiä on noudatettava.
- Verkkojohto on asetettava siten, että kukaan ei voi kompastua siihen. Älä vedä johtoa kulumien tai terävien reunojen yli. Johto ei myöskään saa jäädä puristuksiin tai riippua vapaasti huoneesta. Sen lisäksi johtoa ei saa vetää kuumien esineiden yli, ja johdot on suojattava

öljyn ja voimakkaiden puhdistusaineiden vaikutuksilta.

- Verkkojohdosta ei koskaan saa nostaa tai vetää. Älä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä. Johtoon tai pistokkeeseen ei koskaan saa koskea märin käsin! Älä milloinkaan työnnä märkää pistoketta pistorasiaan!

Liitäntäarvot

verkko	Liitäntäarvot				suojaus (ta- lon puolinen)	Liitäntäkaa- pelin joh- dinhalkaisij a
1L, N, PE:	220 – 240 V	CA	50/60 Hz	2000 – 2200 W	10 – 16 A	3 x 1,0 mm ²
1L, N, PE:	100 – 120 V	CA	50/60 Hz	1800 – 2100 W	20 A	3 x 14AWG
2L, PE:	200 – 220 V	CA	50/60 Hz	1700 – 1900 W	2x15 A	3 x 1 mm ²
2L, PE:	200 – 220 V	CA	50/60 Hz	2600 – 3200 W	2x15 A	3 x 1,5 mm ²

Veden liitäntä / -poisto

Edellytykset

Huonon materiaalin tai väärin vesiarvojen johdosta kone voi vaurioitua. Seuraavia kohtia on ehdottomasti noudatettava:

- Veden täytyy olla puhdasta, eikä klooripitoisuus saa ylittää arvoa 100 mg/litra.
- Älä liitä konetta osmoosiveteen tai muihin voimakkaisiin vesiin.
- Karbonaattikovuus ei saa olla enempää kuin 5 - 6 °dKH (saksalainen karbonaattikovuus) tai 8 - 10 °TAC (ranskalainen karbonaattikovuus) ja kokonaiskovuuden arvon on aina oltava suurempi kuin karbonaattikovuus.
- Minimikarbonaattikovuus on 4 °dKH tai 7 °TAC. pH-arvon täytyy olla välillä 6,5 – 7.
- Käytä aina uutta, koneen mukana tullutta letkuserjaa (raikas-/jätevesiletku).

Veden liitäntä on tehtävä sitä koskevien määräysten ja laitteen käyttömaassa voimassaolevien vastaavien määräysten mukaisesti. Jos kone liitetään juuri asennettuun uuteen vesijohdoton, on johto ja tuloletku huuhdeltava hyvin, jotta koneeseen ei pääse likahiukkasia.

Kahvikone on liitettävä asennettuun käyttövesijohtoon, jossa on sulkuventtiili. Asennus tehdään asennetun paineletkun ja kierrelliitoksen G 3/8" kautta vesihanaan asennettuun paineenalenteeseen (säädetään arvoon 0,3 MPa(3 bar).

Jos kone liitetään veden poistoon, on mukanatoimitettu tullut, lämpötilastabiili poistoletku yhdistettävä tippa-altaaseen ja vesilukkoon. Letku kiinnitetään hyvin viemäriin ja asennetaan alaspäin kulkevasti (jotta vesi pääsee virtaamaan pois).

Liitäntäarvot

veden paine	Suositteltu:	0,1- 0,3 MPa (1-3 bar)
	Maksimi:	0,3 MPa (3 bar)
Veden tulolämpötila	Minimi:	10 °C
	Maksimi:	35 °C

Vaihtokytkentä kiinteä vesiliitäntä - käyttövesisäiliö

Lisävarusteella "Aquaflex" on mahdollista vaihtaa liitäntää kiinteästä vesiliitännästä käyttövesisäiliölle (esim. kalkinpoistoa varten) ja taas päinvastoin.



Säätöruuvi on käyttövesisäiliön takana.

Vaihtoehto 1: Vaihtokytkentä kiinteästä vesiliitännästä käyttövesisäiliöön

- ▶ Sulje veden tulojohdon päävesiventtiili ja irrota tarvittaessa letku.
- ▶ Poista oikeanpuoleinen etusuojus.
- ▶ Käännä kiertokytkintä Multitool-työkalulla vasemmalle.
 - ☒ Nuoli kiertokytkimessä osoittaa säiliön symbolia.
- ▶ Täytä käyttövesisäiliö ja aseta paikoilleen.

Vaihtoehto 2: Vaihtokytkentä käyttövesisäiliöstä kiinteään vesiliitäntään

- ▶ Poista käyttövesisäiliö ja tyhjennä se.
- ▶ Käännä kiertokytkintä Multitool-työkalulla oikealle.
 - ☒ Nuoli kiertokytkimessä osoittaa vesihanauksen symbolia.
- ▶ Aseta oikeanpuoleinen etusuojus paikoilleen.
- ▶ Asenna veden syöttöletku koneeseen ja veden tulojohtoon.
- ▶ Avaa veden tulojohdon päävesiventtiili.

Asennus

Koneen purkaminen pakkauksesta



Lue luvut "Paikoilleen sijoittaminen" ja "Energiansyöttö" ennen asennusta huolellisesti läpi!

- ▶ Ota kone pakkauksesta.
- ▶ Tarkasta, että pakkauksessa on kaikki mukana toimitetut lisävarusteet.
- ▶ Ota mukana toimitetut lisätarvikkeet poroastiasta ja vesisäiliöstä.
- ▶ Säilytä alkuperäispakkaus mahdollista takaisinlähetyksi varten.

Kiinteän vesiliitännän asennus



- ▶ Laita tiivisteet (kiinnitettynä letkuun) huolellisesti paikoilleen.
- ▶ Liitäntöjen tiiviys on ehdottomasti tarkastettava, tarvittaessa kiristettävä.
- ▶ Liitä letku koneen takaosan liitäntään ja asennuspuolen kulmaventtiiliin (3/8").
- ▶ Avaa päävesiventtiili.

Jäteveden poiston asentaminen

Vaihtoehto 1: Ilman aukkoa olevan tippa-astian asettaminen paikoilleen

- ▶ Aseta tippuallas paikoilleen.

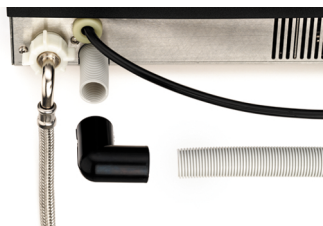
Vaihtoehto 2: Tippa-astia aukolla

- ▶ Aseta tippuallas paikoilleen.
- ▶ Jätevesiliitännän asennus (katso alla).



Vaihtoehto 3: Jätevesiliitäntä

- ▶ Työnnä letku kulmakappaleineen koneen takapuolella olevan letkun päähän.
- ▶ Kytke tyhjennysletku viemäriverkkoon.
- ▶ Varmista, että letku ei riipu löysällä (lyhennä tarvittaessa!).



Lisävarusteella "Aquaflex" voidaan yllämainituista vaihtoehtoista valinta.

Maidon liittäminen

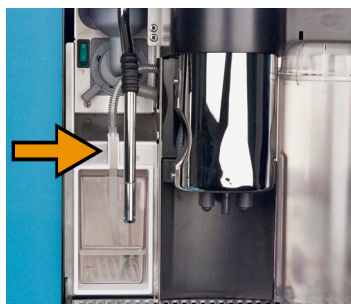
- ▶ Työnnä juomien ulostulo korkeimpaan asentoon.
- ▶ Paina lukinnan avausta juomien ulostulon takapuolella ja vedä vaahdotuspää alas.
- ▶ Vie maitoletku aukon läpi (nuoli) ja asenna se vaahdotuspäähän (katso kuva).
- ▶ Työnnä vaahdotuspää alhaalta ylöspäin takaisin juomien ulostulon ohjaimeen ja anna sen lukittua paikoilleen.

**Vaihtoehto 1: Ulkoiset jäähdytysyksiköt**

- ▶ Vie maitoletku alempien aukkojen läpi (katso kuvaa). Kiinnitä huomiota siihen, että maitoletku ei pääse taittumaan, kun juomien ulostuloa siirretään.
- ▶ Valitse haluttu maitosuutin (sisältyy toimitukseen) ja työnnä se ulkopuolella olevaan letkun päähän.
 - ☑ Maitoliitäntä on valmis ulkoisia maidonjäähdytysyksiköitä varten.

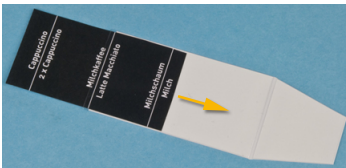
Vaihtoehto 2: Sisäinen jäähdytysyksikkö

- ▶ Valitse haluttu maitosuutin (sisältyy toimitukseen) ja työnnä se ulkopuolella olevaan letkun päähän.
- ▶ Työnnä maitoletku ohjaimeen (nuoli) ja aseta letkun pää maitosäiliöön.
 - ☑ Maitoliitäntä on valmis sisäistä maidonjäähdytysyksikköä varten.



Toimitukseen sisältyvät maitosuuttimet (1 mm - 1.7 mm), vaikuttavat maidon lämpötilaan. Kylmä maitovaahto tarvitsee pienemmän suutinhalkaisijan. Kuuma maitovaahto tarvitsee suuremman suutinhalkaisijan.

Painikkeiden teksti



- Kytke kahvikone pois päältä, ettei mitään juomaa laukaista vahingossa.
- Poista suojakansi alhaalta käyttötaulusta. Paina levyä oikealla puolella vasemmalle ja vedä kantta samaan aikaan alaspäin.
- Vedä olemassaoleva painiketeksti edessä olevasta levystä alaspäin ulos.
- Lataa uusi painiketekstimalli (MS-Excel-luettelo) verkosta.
- Määrittele haluttu juomien varaus mallin avulla.
- Tulosta malli. (tulostinasetus A4)
- Leikkaa tekstiarkki irti.
- Vie painiketeksti sitä varten tarkoitettuun muovikalvoon (katso kuvaa) ja työnnä se takaisin paikoilleen etulevyn taakse.

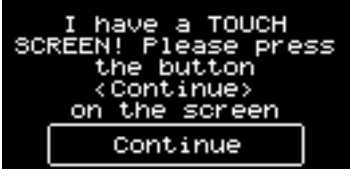


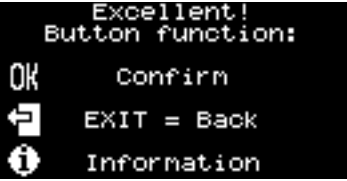
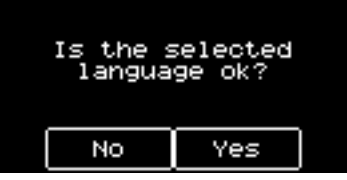
Tekstimallien ilmainen lataus sivulta www.schaerer.com.

Käyttöönotto-ohjelma

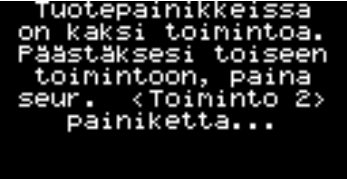
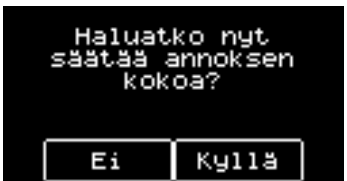
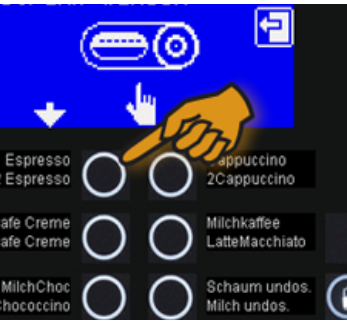
Kahvikoneen ensimmäisen käynnistyksen yhteydessä suoritetaan automaattisesti käyttöönotto-ohjelma. Se tarkastaa vaihe vaiheelta ensimmäiset säädöt. Sen jälkeen yksityiskohtaiset kuvaukset kaikista vaiheista.

- Paina -painiketta.
 - ☒ Kahvikone kytkeytyy päälle, käyttöönotto-ohjelma alkaa.
- Seuraa kosketusnäytöllä näkyviä ohjeita.

Näyttö/näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
	Tervehdysteksti ennen käyttöönotto-ohjelman alkamista.	-	Esisäätönä on "englanti".
	Huomautus seuraavien ohjeiden noudattamiseen.	-	Esisäätönä on "englanti".
	Huomautus, että tämä näyttö sisältää "Kosketusnäyttö"-toiminnon. ► Paina kenttää "continue" (Jatka) näytössä.	"Jatka"	Esisäätönä on "englanti".

Näyttö/näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
	Painiketoiminnot: Navigointipainikkeet käyttöönotto-ohjelman sisäpuolella ▶ Vahvista painamalla OK. ▶ Painamalla ↩ yksi vaihe taaksepäin ▶ Painamalla i kohtaan Tietoja	-	Esisäätönä on "englanti".
	"Onko asetettu kieli oikein?" Vaihtoehto 1: "NO" (ei) ▶ Valitse painike "NO" (ei). ☒ Siirtyy kielivalintaan. Vaihtoehto 2: "YES" (kyllä) ▶ Valitse "Yes" (kyllä). ☒ Seuraava käyttöönottovaihe tulee näyttöön.	"KYLLÄ/EI"	Esisäätönä on "englanti". Näyttö vaihtelee tässä vaiheessa kielten "englanti" ja "saksa" välillä.
	Kielivalinta: ▶ Navigoi nuolipainikkeilla ▲/▼ haluttuun kieleen. ▶ Paina halutun kielen kenttää. ☒ Seuraava käyttöönottovaihe tulee näyttöön.	saksa, englanti, italia, ranska, hollanti, espanja, tanska, viro, suomi, norja, puola, romanian, venäjä, ruotsi, turkki kreikka, unkari, liettua, latvia	Esiasennetut kielipaketit (maks. 6 Sprachen) on koottu asiakaskohtaisesti.
	Kalkinpoistosuodatin/vedensuodatin: Vaihtoehto 1: "KYLLÄ" ▶ Yhdistä kalkinpoistosuodatin käyttöohjeen mukaan vesisäiliöön ja täytä se vedellä. ▶ Paina "Jatka". ☒ Seuraava käyttöönottovaihe "Veden kovuus" tulee näyttöön. Vaihtoehto 2: "EI" ☒ Seuraava käyttöönottovaihe "Veden kovuus" tulee näyttöön. Vaihtoehto 3: "Poistu" ☒ Ohittaa säädön "Veden kovuus".	"KYLLÄ/EI" "Jatka" "Poistu"	Veden kovuuden säädön voi myös jälkepäin suorittaa valikossa "Säädöt". <i>Katso lukua "Huolto ja hoito" - "Vedensuodatin".</i>
	Veden kovuus: ▶ Säädä määritetty veden kovuus painikkeilla +/=. ▶ Vahvista säätö painamalla OK. ▶ Vahvista veden kovuus painamalla "Jatka" tai "Takaisin", jotta voit suorittaa säädön uudelleen. ☒ Seuraava käyttöönottovaihe tulee näyttöön.	1 - 28 Kovuusasteet "Takaisin" - "Jatka"	Veden kovuus on ilmoitettu "saksalaisena karbonaattikovuutena" °dK H. <i>Katso lukua "Veden laatu".</i>

Näyttö/näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
	Vesiliitäntä: Vaihtoehto 4: Käyttövesisäiliö ► Täytä käyttövesisäiliö. ► Vahvista säiliön täyttö painamalla OK. ☒ Seuraava käyttöönotto vaihe tulee näyttöön. Vaihtoehto 5: Vesijohtoliitäntä ► Vaihda "Aquaflex" ja Multitool kohdasta "Vesisäiliö" kohtaan "Kiinteä vesiliitäntä". ► Vahvista painamalla OK. ☒ Seuraava käyttöönotto vaihe tulee näyttöön.	-	Vesiliitäntä lisävarusteena olevalla laitteella "Aquaflex" mahdollistaa vaihtokytken käyttövesisäiliöstä kiinteään vesiliitäntään. <i>Katso lukua Vaihtokytkenä "Aquaflex".</i>
	Tietoa järjestelmän täytöstä esilämmitysvaiheessa: ☒ Järjestelmää täytetään ja esilämmitetään. ► Paina "Jatka". ☒ Seuraava käyttöönotto vaihe tulee näyttöön.	"Jatka"	Esilämmitysvaiheen aikana termostaattisymboli vilkkuu. Esilämmitysvaihe käytölämpötilaan kestää n. 5 minuuttia.
	Säiliöiden täyttö: Täytä maitoa. ► Yhdistä/täytä maito. ► Vahvista painamalla OK. ☒ Seuraava käyttöönotto vaihe tulee näyttöön.	-	Lisävarusteina on saatavana erilaisia maitojärjestelmiä. <i>Katso lukua "Käyttö" - "Täyttö ja liitäntä" - "Maito"</i>
	Kaakaopulverin täyttö. ► Täytä kaakaopulveria ► Vahvista painamalla OK. ☒ Seuraava käyttöönotto vaihe tulee näyttöön.	-	Lisävarusteina on saatavana erilaisia jauhejärjestelmiä. <i>Katso lukua "Käyttö" - "Täyttö ja liitäntä" - "Automaattijauhe"</i>
	Espressopapujen täyttö. ► Täytä espressopapuja oikeaan papusäiliöön. ► Vahvista painamalla OK. ☒ Seuraava käyttöönotto vaihe tulee näyttöön.	-	Oikea papusäiliö on varattu espressopavuille.
	Kahvipapujen täyttö. ► Täytä kahvipapuja vasempaan tai keskimmäiseen papusäiliöön. ► Vahvista painamalla OK. ☒ Seuraava käyttöönotto vaihe tulee näyttöön.	-	Vasen tai keskimmäinen papusäiliö on varattu kahvipavuille.

Näyttö/näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
	Tietoja toisesta juomapainiketasosta.	-	Painikkeilla on vaihtoehtoisesti kaksoisohjelmointi. Mahdollinen painikevalinta on "ylä" tai "ala".
	Juomapainiketason valinta: ► Vaihda 2. tasolle  ☑ Taso vaihtuu. Uusi taso  tulee näyttöön.	Taso "ylä"  Taso "ala" 	Katso lukua "Käyttö" - käyttövaihtoehdot" tämän toiminnon deaktivoimiseksi.
  	Kuppien täyttömäärä Vaihtoehto 1: "EI" ☑ Käyttöönotto-ohjelma on suoritettu loppuun. Kahvikone on käyttövalmis. Vaihtoehto 2: "KYLLÄ" ► Valitse painike "KYLLÄ". ► Valitse juomapainike (kiinnitä huomiota valittuun tasoon). ► Suorita säätö painikkeilla  ► Tarkasta täyttömäärä tarvittaessa painikkeella  ► Vahvista säätö painamalla "OK". ► Suorita sama muiden painikkeiden kohdalla. ☑ Kahvikoneen käyttövalmius tulee näyttöön.	50 % - 150 %	Kuppien täyttömäärää voi säätää myös jälkeenpäin. Katso lukua "Ohjelmointi"-valikko "Säädöt" Näyttö vaihtuu automaattisesti käyttövalmiuteen.

Purkaminen ja jätehuolto



Kahvikone on hävitettävä asianmukaisesti ja paikallisten sekä lakiin perustuvien määräysten mukaisesti.

- Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

Käyttö

Tarkastus ennen kytkentää

- Ennen kahvikoneen päällekytkentää on tarkastettava, että seuraavat edellytykset on täytetty.

Kahvikoneen päällekytkennän edellytykset:

- Veden tulo on avattu tai käyttövesisäiliö on täytetty.
- Jätevesiletku (lisävaruste) on oikein asennettu.
- Kahvipapusaaliö/-säiliöt on täytetty ja lukitus on avoin.
- Jauhesäiliö/-säiliöt on täytetty.
- Porosäiliö on tyhjä ja työnnetty oikein sisään.
- Kahvikone on yhdistetty verkkovirtaan.

Täyttö ja liitäntä

Kahvipavut

Loukkaantumisvaara myllyn pyöriä jauhantalevyjen johdosta.
Älä koskaan tartu käsin sisään papusaaliöön kahvikoneen ollessa kytkettynä päälle.

HUOMIO!
Käyttäjää koskeva
vaara!



HUOMIO!
Konetta koskeva
vaara!



Jos koneeseen joutuu täytettäessä vieraita esineitä, seurauksena voi olla myllyn tukkeutuminen tai jauhantakoeiston rikkoutuminen!
Älä koskaan täytä papusaaliöön muuta kuin kahvipapuja.



- Käännä papusaaliön kannen kiertolukitusta vastapäivään.
☒ Salpa avautuu.
- Poista kansi.
- Täytä kahvipapuja säiliöön (maks. 1100 g/papusaaliö).
- Aseta kansi takaisin päälle ja kierrä papusaaliön kannen kiertolukitusta myötäpäivään.

Vesi

Vaihtoehto: Sisäinen käyttövesisäiliö

- Irrota käyttövesisäiliö joka päivä ja huuhtelee se huolellisesti raikkaalla vedellä.
- Täytä käyttövesisäiliö ennen käyttöä raikkaalla vedellä.
- Aseta käyttövesisäiliö takaisin paikoilleen.

Vaihtoehto 1: Vesijohtoliitäntä



Katso myös lukua "Asennus ja käyttöönotto" - "Vaihtokytkentä kiinteä vesiliitäntä - käyttövesisäiliö".

- Yhdistä kahvikoneen veden syöttöletku vesijohtoverkkoon.

- Avaa veden tulojohdon vesihana.

Maito

Vaihtoehto 1: Milk smart



Maitopakkauksen ja juomien ulostulon välinen korkeusero ei saa olla enempää kuin 40 cm.

- Varaa valmiiksi tuoretta, jäähdytettyä maitoa (3-5 °C).
- Aseta letku tai letkut maitoon.
 - ☒ Letkun pään täytyy koskettaa säiliön pohjaa.



Katso myös lukua "Turvallisuusohjeet" - "Hygienia" - "Maito".

Vaihtoehto 2: Lisäjäähdytysyksikkö

- Avaa luukku.
- Ota maitosäiliö ulos ja pese se.
- Täytä tuoretta, jäähdytettyä maitoa (3-5 °C).
- Aseta maitosäiliö jäähdytysyksikköön.
- Aseta letku tai letkut säiliöön.
 - ☒ Letkun pään täytyy koskettaa säiliön pohjaa.
- Sulje luukku.

Vaihtoehto 3: Sisäinen jäähdytysyksikkö

- Poista vasen ovi tai suoju.
- Ota maitosäiliö ulos ja pese se.
- Täytä tuoretta, jäähdytettyä maitoa (3-5 °C).
- Aseta maitosäiliö jäähdytysyksikköön.
- Aseta letku tai letkut säiliöön.
 - ☒ Letkun pään täytyy koskettaa säiliön pohjaa.



Katso lukua "Asennus ja käyttöönotto" - "Maidon liitäntä" muita maitosuuttimia koskevia tietoja varten.

- Sulje ovi tai suoju.

Vaihtoehto 4: Cup & Cool

- Avaa luukku.
- Vedä maitovaahdon adapteri pois kannesta.



- Työnnä haluttu maitosuutin (1 mm - 1.7 mm), jos se ei jo ole paikoillaan, letkun ja adapterin väliin.
- Ota maitosäiliö ulos ja pese se.
- Täytä tuoretta, jäähdytettyä maitoa (3-5 °C).
- Aseta maitosäiliö takaisin jäähdytysyksikköön.

- Työnnä letkuadapteri takaisin kanteen.
- Sulje luukku.



Toimitukseen sisältyvät maitosuuttimet (1 mm - 1.7 mm), vaikuttavat maidon lämpötilaan. Kylmä maitovaaho tarvitsee pienemmän suutinhalkaisijan. Kuuma maitovaaho tarvitsee suuremman suutinhalkaisijan.

Automaattijauhe

Loukkaantumisvaara pyörivien annostelukierukoiden johdosta!
Älä koskaan koske jauhesäiliöön silloin, kun laite on kytketty päälle.

HUOMIO!
Käyttäjää koskeva
vaara!



HUOMIO!
Konetta koskeva
vaara!



Tukkeutumisvaara, jos säiliöön täytetään siihen sopimatonta jauhetta!
Älä koskaan täytä jauhesäiliöön muuta kuin automaattikäyttöön tarkoitettua jauhetta.

Vaihtoehto 1: Suklaa

- Täytä haluttua kaakaojauhetta.

Vaihtoehto 2: Topping

- Täytä haluttua maitojauhetta.

Vaihtoehto 3: Choco Topping

Jauhesäiliö Choco Topping on keskeltä jaettu kahtia ja siinä on kaksi lokeroa, toinen erilaisille maitojauheille ja toinen erilaisille kaakaojauheille.



Kaakao- ja maitojauheiden kuljetuskierukat ovat eri kokoisia. Merkitse sen takia alusta lähtien selkeästi kummatkin säiliön lokerot, jotta jauheen täytössä ei satu sekaannuksia.

- Täytä haluttua maitojauhetta lokeroon 1.
- Täytä haluttua kaakaojauhetta lokeroon 2.

Vaihtoehto 4: Twin Topping

Jauhesäiliö Twin Topping on keskeltä jaettu kahtia ja siinä on kaksi lokeroa erilaisille maitojauhelajeille.

- Täytä haluttua maitojauhetta lokeroon 1 ja lokeroon 2.

Vaihtoehto 5: Twin Choco

Jauhesäiliö Twin Choco on keskeltä jaettu kahtia ja siinä on kaksi lokeroa erilaisille kaakaojauhelajeille.

- Täytä haluttua kaakaojauhetta lokeroon 1 ja lokeroon 2.

Kytkeminen päälle



Näyttö "Käyttövalmius", vaihtoehto "2. taso"



Näyttö "Käyttövalmius", ilman vaihtoehtoa "2. taso"

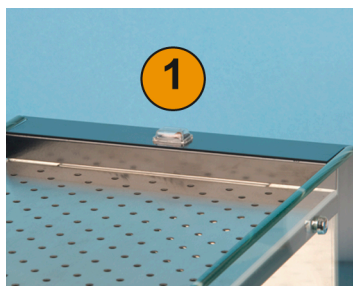
- ▶  -Pidä painiketta 5 sekuntia painettuna.
 - ☑ Kahvikone kytkeytyy päälle ja kuumentaa.
 - ☑ Pääikkuna "Käyttövalmius" ilmestyy näkyviin heti, kun kahvikone on valmis juomien antosteluun.
 - ☑ Juomapainikkeissa palaa valo.



Katso myös lukua "Ohjelmointi" - "Säädöt" - "Käyttövaihtoehdot".

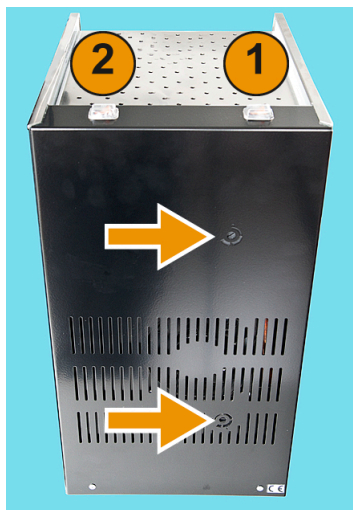
Vaihtoehto 1: Kupinlämmitin

- ▶ Kytke kupinlämmitin päälle pääkytkimestä (1).
 - ☑ Painikkeessa palaa valo.



Vaihtoehto 2: Cup & Cool

- ▶ Kytke kupinlämmitin päälle pääkytkimestä (1).
 - ☑ Painikkeessa palaa valo.
- ▶ Kytke jäähdytysyksikkö päälle pääkytkimestä (2).
 - ☑ Painikkeessa palaa valo.



Termostaatin säädön (katso nuoli) yksityiskohtainen kuvaus löytyy erillisestä käyttöohjeesta "Kupinlämmitin ja Cup & Cool".

Vaihtoehto 3: Lisäjäähdytysyksikkö

- ▶ Yhdistä lisäjäähdytysyksikkö verkkovirtaan ja kytke se pääkytkimestä päälle.



Noudata lisäjäähdytysyksikön käyttöohjetta.



Katso lukua "Käyttö" - "Täyttö ja liitäntä" - "Maito" - "Lisävaruste: Lisäjäähdytysyksikkö".

Kosketusnäytön pääikkuna



Pääikkunassa on esitetty näkyvissä olevia ja peitossa olevia symboleita. Niiden valikot, tiedot ja toiminnot on kuvattu seuraavassa:

Symboli	Kuvaus
Vaihtopainike Taso 1 aktivoitu. Taso 2 aktivoitu.	Jokaisella juomapainikkeella on kaksi tasoa, ja siihen voi siten ohjelmoida kaksi juomaa. Tätä varten täytyy tämä toiminto olla ohjelmoinnissa aktivoitu. Normaalisti on aina käytössä taso 1. ► Paina vaihtokenttää. ☒ 2. taso on aktivoitu. ► Paina uudelleen vaihtokenttää. ☒ 1. taso on taas aktivoitu. Katso myös lukua "Ohjelmointi" - valikko "Säädöt" - "Käyttövaihtoehdot" tämän toiminnon aktivoimiseen/deaktivoimiseen.
Lämminhuuh- telupainike	Kentän avulla voidaan kahvijärjestelmä pitemmän seisokin (suositellaan alkaen 30 min) huuhdella lämpimällä vedellä. Tässä lämmitetään keitinyksikkö ja johdot, mikä takaa optimaalisen kahvin lämpötilan. ► Paina kenttää . ☒ Lämmin huuhtelu käynnistyy. Katso myös lukua "Ohjelmointi" - "Säädöt" - "Käyttövaihtoehdot" tämän toiminnon aktivoimiseen/deaktivoimiseen.
Baristapainike mieto (-15%) tavallinen vahva (+15%)	Baristapainikkeesta voidaan juuri annosteltavan juoman vahvuutta säätää kerran. Juoman annostelun jälkeen Baristapainike siirtyy vakiosäätöön "keskivahva". ► Paina kenttää useita kertoja, kunnes haluamasi vahvuus on saavutettu. ► Paina haluamaasi juomapainiketta. ☒ Juomapainike vilkkuu, annostelu on käynnissä. ☒ Juoman nimi ja annostelun eteneminen näkyvät näytössä.
Tietoja	Tietoja-kenttä on peitossa oleva kenttä. ► Näpäytä kosketusnäytön oikeanpuoleista kolmasosaa. ☒ Peitossa olevat kentät ja MENUE tulevat näkyviin (katso kuvaa). ► Paina kenttää . ☒ Näyttöön tulee valikko "Tietoja". Katso myös lukua "Ohjelmointi" - "Säädöt" - "Käyttövaihtoehdot" tämän toiminnon muita vaihtoehtoja varten.

Symboli	Kuvaus
MENUE 	MENUE-kenttä on peitossa oleva kenttä. ► Näpäytä kosketusnäytön oikeanpuoleista kolmasosaa. ☒ Peitossa olevat kentät Tietoja ja MENUE tulevat näkyviin (katso kuvaa vasemmalla). ► Paina kenttää MENUE. ☒ Päävalikko tulee näkyviin. <i>Katso myös lukua "Ohjelmointi" - valikko "Säädöt" - "Käyttövaihtoehdot" tämän toiminnon muita vaihtoehtoja varten.</i>

Annostelu

Kuppien lämmitys

Vaihtoehto 1: Kupinlämmitin

Kuumat pinnat aiheuttavat palovammojen vaaran.
Älä tartu käsin kupinalustaan.

HUOMIO!
Kuuma pinta!



- Aseta kupit lämmitetyille alustoille.
- Säädä lämpötilaa tarvittaessa kupinlämmittimen takaosasta.
 - ☒ Kupit esilämmitetään.

Vaihtoehto 2: Cup & Cool

Kuumat pinnat aiheuttavat palovammojen vaaran.
Älä tartu käsin kupinalustaan.

HUOMIO!
Kuuma pinta!



- Aseta kupit lämmitetyille alustoille.
- Säädä lämpötilaa tarvittaessa laitteen "Cup & Cool" takaosasta.
 - ☒ Kupit esilämmitetään.

Ulostulon korkeuden säätö



Mahdolliset asetuskorkeudet = 70 – 180 mm.



- Aseta kuppi juoman ulostulon alle.
- Tartu juomien ulostuloon edestä ja työnnä se oikeaan asentoon (katso kuvaa).
- Ota kuppi annostelun päätyttyä pois.

Kahvijuomat



Ne juomapainikkeet, joissa on valo, ilmoittavat sen, että sitä juomaa on annosteltavissa.

HUOMIO!
Kuumaa nestettä!



- Aseta kuppi juoman ulostulon alle.
- Työnnä juomien ulostulo haluttuun asentoon.
- Paina haluamaasi juomapainiketta.
 - ☑ Juomapainike vilkkuu, annostelu on käynnissä.
 - ☑ Juoman nimi ja annostelun eteneminen näkyvät näytössä.
 - ☑ Annostelun ennen aikainen pysäytys ei ole mahdollista.
- Ota kuppi annostelun päätyttyä pois.

Jauhetusta kahvista valmistetut juomat



Jauhetun kahvin täyttöaukko on papusäiliöiden välissä.

HUOMIO!
Koneita koskeva
vaara!



Kone voi vaurioitua, jos sitä käsitellään väärin.
Älä koskaan täytä koneen täyttöaukkoon muuta kuin jauhetta kahvia tai puhdistus-tabletteja.

- Avaa käsinsyötön luukku.
 - ☑ Näyttöön tulee ilmoitus "Täytä kahvijauhetta" ja "Sulje käsinsyöttö".



Jos käsinsyöttö on pidemmän aikaa auki, näkyviin tulee ilmoitus "Käsinsyöttö yli aikarajan" ja toimenpide keskeytetään.



- Täytä jauhetta kahvia (maks. 15 g).
- Sulje käsinsyötön luukku.
 - ☑ Näyttöön tulee kehoitus "Valitse kahvijuoma".
- Paina haluamaasi juomapainiketta.
 - ☑ Juomapainike vilkkuu, annostelu on käynnissä.
 - ☑ Juoman nimi ja annostelun eteneminen näkyvät näytössä.
 - ☑ Annostelun ennen aikainen pysäytys ei ole mahdollista.
- Ota kuppi annostelun päätyttyä pois.

Kuuma vesi

- Aseta kuppi kuumien veden ulostulon alle.

Kuumien veden annosteluun on valittavissa kolme eri annostusvaihtoehtoa:

HUOMIO!
Kuumaa nestettä!



Vaihtoehto 1: Annosteltu

- ▶ -Paina kuumavesipainiketta.
 - ☒ Säädetty määrä annostellaan.
 - ☒ Annostelun ennenaikainen pysäytys ei ole mahdollista.

Vaihtoehto 2: Freeflow

- ▶ -Paina kuumavesipainiketta ja pidä sitä painettuna.
 - ☒ Annostelu kestää niin kauan kuin painiketta painetaan.

Vaihtoehto 3: Käynnistä/pysäytä

- ▶ -Paina kuumavesipainiketta.
- ▶ Jos halutaan, annostelu lopetetaan painamalla juomapainiketta uudestaan.



Vain huoltoteknikko voi asettaa annostusvaihtoehdon.

Maitojuomat

Juomapainikkeeseen liitettyjen ja useampia lisäaineita (kahvi, kaakao, jne.) sisältävien maitojuomien annostelu on samanlainen kuin kahvijuomien annostelu.



Katso lukua "Käyttö" - "Annostelu" - "Kahvijuomat".

Kuuma maito

- ▶ Aseta kuppi juoman ulostulon alle.

Kuuman maidon annosteluun on valittavissa kolme eri annostusvaihtoehtoa:

Vaihtoehto 1: Annosteltu

- ▶ Paina [Kuuma maito]-painiketta.
 - ☒ Säädetty määrä annostellaan.
 - ☒ Annostelun ennenaikainen pysäytys ei ole mahdollista.

Vaihtoehto 2: Freeflow

- ▶ Paina [Kuuma maito]-painiketta ja pidä sitä painettuna.
 - ☒ Annostelu kestää niin kauan kuin painiketta painetaan.

Vaihtoehto 3: Käynnistä/pysäytä

- ▶ Paina [Kuuma maito]-painiketta.
 - ☒ Säädetty määrä annostellaan.
- ▶ Jos halutaan, annostelu lopetetaan painamalla juomapainiketta uudestaan.



Vain huoltoteknikko voi asettaa annostusvaihtoehdon.

Maitovaahdot

- ▶ Aseta kuppi juoman ulostulon alle.

Maitovaahdon annosteluun on valittavissa kolme eri annostusvaihtoehtoa:

Vaihtoehto 1: Annosteltu

- ▶ Paina [Maitovaahdot]-painiketta.
 - ☒ Säädetty määrä annostellaan.
 - ☒ Annostelun ennenaikainen pysäytys ei ole mahdollista.

Vaihtoehto 2: Freeflow

- ▶ Paina [Maitovaahdot]-painiketta ja pidä sitä painettuna.
 - ☒ Annostelu kestää niin kauan kuin painiketta painetaan.

HUOMIO!
Kuumaa nestettä!



Vaihtoehto 3: Käynnistä/pysäytä

- ▶ Paina [Maitovahto]-painiketta.
 - ☒ Säädetty määrä annostellaan.
- ▶ Jos halutaan, annostelu lopetetaan painamalla juomapainiketta uudestaan.



Vain huoltoteknikko voi asettaa annostusvaihtoehdon.

höyry

- ▶ Aseta kuppi höyrysauvan alle.

Höyryn annosteluun on valittavissa kolme eri annostusvaihtoehtoa:

Vaihtoehto 1: Annosteltu

- ▶  - Paina höyrypainiketta.
 - ☒ Säädetty määrä annostellaan.
 - ☒ Annostelun ennenaikainen pysäytys ei ole mahdollista.

Vaihtoehto 2: Freeflow

- ▶  - Paina höyrypainiketta ja pidä sitä painettuna.
 - ☒ Annostelu kestää niin kauan kuin painiketta painetaan.

Vaihtoehto 3: Käynnistä/pysäytä

- ▶  - Paina höyrypainiketta.
 - ☒ Säädetty määrä annostellaan.
- ▶ Jos halutaan, annostelu lopetetaan painamalla uudelleen  -höyrypainiketta.



Vain huoltoteknikko voi asettaa annostusvaihtoehdon.

HUOMIO!
Kuumaa höyryä!



Annosteluvaihtoehdot

Kaksoisjuomat

Annostusvaihtoehdossa "Kaksoisjuoma" voidaan annostella samanaikaisesti kaksi juomaa. Seuraavat juomat voidaan ohjelmoida:

- 2 cappuccino
- 2 café creme
- 2 muki cafe creme
- 2 espresso
- 2 muki maitokahvi



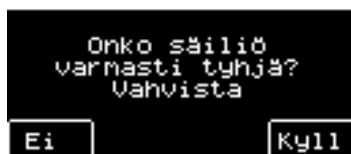
Katso myös lukua "Kosketusnäytön pääikkuna" ja/tai "Ohjelmointi" - "Säädöt" - "Reseptit ja juomapainikkeet", juomapainikkeiden varaukset sekä annostelun säätö.

- ▶ Aseta kaksi kuppia juomien ulostulon alle.
- ▶ Paina haluamaasi juomapainiketta.
 - ☒ Juomapainike vilkkuu, annostelu on käynnissä.
 - ☒ Juoman nimi ja annostelun eteneminen näkyvät näytössä.

Tyhjennys

Kahvinporosäiliö

Keitinyksiköstä poistetut poropaakut kerätään porosäiliöön. Siihen mahtuu noin 40 keittämis-kerran kahvinporot.



Näyttöön tulee vastaava ilmoitus, kun porosäiliö täynnä. Juomien annostelu on estetty niin kauan, kunnes porosäiliö on tyhjennetty ja asetettu takaisin paikoilleen.

- ▶ Työnnä juomien ulostulo ylimpään asentoon.
- ▶ Vedä poroastia ulos.
- ▶ Tyhjennä poroastia ja aseta se sitten takaisin.
 - ☒ Näyttöön tulee viereinen ilmoitus.
- ▶ Kuittaa näytön ilmoitus vastaavasti.
 - ☒ Jos kuitataan "Kyllä": Juomien annostelu on jälleen mahdollista.
 - ☒ Jos kuitataan "Ei": Juomien annostelu on edelleen estetty.

Jos ilmoitus porosäiliön tyhjentämisen jälkeen vahingossa kuitataan sanalla "Ei", tyhjennyskehoitus jää paikoilleen näyttöön. Porosäiliö on silloin otettava uudelleen ulos ja asetettava takaisin paikoilleen, ilmoitus tulee sitten näyttöön uudelleen.

Kahvinporot pöydän alapuolelle

Keitinyksiköstä poistetut kahvipaakut siirtyvät pöydän alla olevan poroaukon kautta sen alla olevaan porosäiliöön.

- ▶ Avaa pöydän ovi ja poista porosäiliö.
- ▶ Tyhjennä porosäiliö.
- ▶ Aseta porosäiliö takaisin ja sulje pöydän ovi.



Kun säiliö on täynnä, koneen näyttöön ei tule mitään kehoitusta sen tyhjentämiseen. Pöydän alla oleva porosäiliö on sen takia tarkastettava säännöllisin väliajoin.

Tippuallas

Tippa-astia täytyy tyhjentää heti, kun uimuri tulee näkyviin, kuitenkin vähintään kerran päivässä.

- ▶ Vedä tippa-astia varovasti ulos.
- ▶ Tyhjennä tippa-astia ja aseta se takaisin.
- ▶ Tarkasta, että se on oikein paikoillaan, koska väärin asetettu tippa-astia voi mahdollisesti aiheuttaa veden vuotamisen ulos.

HUOMIO!
Puristumisvaara!



Kuljetusedellytykset

- ▶ Ennen sijoituspaikan vaihtoa on veden- ja virransyöttö ehdottomasti katkaistava ja jäteveden poistoletku irrotettava.
- ▶ Ennen sijoituspaikan vaihtoa on tarkastettava, onko alustapinnalla esteitä tai epätasaisuuksia.

HUOMIO!
Konetta koskeva vaara!



Epäasianmukaisen kuljetuksen seurauksena kone voi vaurioitua.

Vaunuissa olevien koneiden sijoituspaikkaa vaihdettaessa on otettava huomioon seuraavat kohdat:

- Sijoituspaikkaa vaihdettaessa vaunua ei saa työntää, vaan sitä täytyy turvallisuuksista vetää.
- Vain vaunusta saa vetää, ei koskaan itse koneesta.
- Vaunua ei ole tarkoitettu tavaroiden kuljettamiseen.



Valmistaja ei vastaa mistään sellaisista vaurioista, jotka ovat aiheutuneet vaunun määräysten vastaisesta käytöstä tai käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Näyttöohjeet/-kehotukset

Näyttöilmoituksilla kone osoittaa, milloin tarvitaan käyttäjän tai huoltoteknikon toimenpiteitä,

jotta koneen toimintavalmius pysyy ennallaan.

Näyttöilmoituksia on kahdenlaisia:

- Ohje/kehoitus
- Virheilmoitus

Jos koneessa on jokin näistä näyttöilmoituksista:

Vaihtoehto 1: Se tulee näyttöön suoraan.

Vaihtoehto 2: Näyttöön tulee kenttä  virhekoodin kanssa.

Jos näyttöön tulee virhekoodi, niin silloin koneessa on häiriö.

► Seuraa näytössä olevaa kehoitusta katsoa käyttöohjeiden toimenpiteitä.

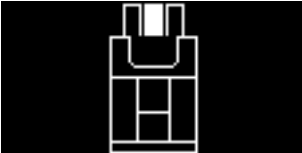
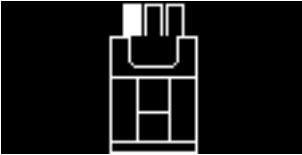
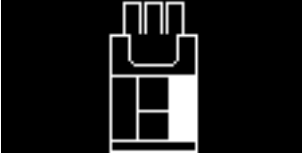
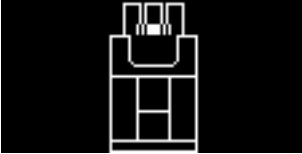
Muutamilla virheilmoituksilla on samat näyttöilmoitukset kuin ohjeilla/kehoituksilla.

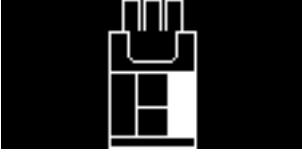
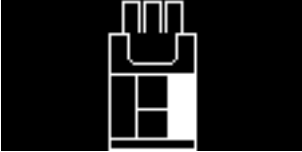
► Suorita aina ensin ohjeiden/kehoitusten ilmoittamat vastaavat toimenpiteet, jotka kuvataan seuraavassa taulukossa.

Jos virheilmoitus siitä huolimatta pysyy näytössä, kyseessä on häiriö.



Katso lukua "Häirion poistaminen" - "Häiriö näyttöilmoituksella".

Näyttöilmoitus	Syy	Poistaminen
Jälkilämmitys 	Vesi keittimissä ei ole tarpeeksi kuumaa. Kone jälkilämmittää sitä. Juomien annostelu ei ole mahdollista.	Tämä näyttöilmoitus on vain ohje. Ilmoitus häviää näytöstä, kun keittimet ovat saavuttaneet käyttölämpötilan.
Lisää papuja 	Papusäiliö vasemmalla on tyhjä. Juomien annostelu ei ole mahdollista. <i>Jos koneessa on kaksi papusäiliötä, virheilmoituksessa vilkkuu se säiliö, joka on tyhjä.</i>	► Lisää papuja.
Lisukesäiliön täyttö 	Jauhesäiliö on tyhjä. Lisukkeilla tai kaakaojauheella valmistettavien juomien annostelu ei ole mahdollista.	► Täytä lisää jauhetta.
Vesisäiliön täyttö 	Käyttövesisäiliö on tyhjä. <i>Vain koneissa, joissa on käyttövesisäiliö tai Aquaflex!</i>	► Huuhtelee vesisäiliö ja täytä se.
Käsinsyöttö kiinni? 	Käsinsyöttö on auki. <i>Jonkin jauhetusta kahvista valmistetun juoman annostelu on keskeytynyt. Katso luku "Annostelu" - "Jauhetusta kahvista valmistetut juomat".</i>	► Sulje käsinsyöttö.

Näyttöilmoitus	Syy	Poistaminen
Avaa sulkuhana! 	Veden tuloliitännän päävesiventtiili on suljettu. <i>Vain koneissa, joissa on kiinteä vesiliitäntä tai Aquaflex!</i>	► Avaa päävesiventtiili.
Tyhjennä kahviporosäiliö! 	Kahviporosäiliö on täynnä. Juomien annostelu ei ole mahdollista.	► Vedä porosäiliö ulos, tyhjennä se, ja työnnä takaisin paikoilleen. ☒ Näyttöön tulee valintaikkuna. ► Vahvista painamalla [Kyllä].
Puhdista pian Puhdista heti 	Päivittäinen puhdistus on suoritettava. Jos näyttöön tulee ilmoitus "Puhdista pian", juomia voidaan edelleenkin annostella. Jos näyttöön tulee ilmoitus "Puhdista heti", niin juomien annostelu on estetty niin kauan, kunnes puhdistus on suoritettu.	► Tee päivittäinen puhdistus. <i>"Puhdistus" - "Päivittäinen puhdistus".</i>
Tee kalkinpoisto! 	Koneen kalkinpoisto on suoritettava. Kalkinpoisto on suoritettava viikon kuluessa, tämän ajan jälkeen juomien annostelu on estetty.	► Tee kalkinpoisto. <i>"Huolto ja hoito" - "Kalkinpoisto".</i>
Vaihda kalkkisuodatin 	Käyttövesisäiliön kalkkisuodatin on vaihdettava. <i>Vain koneissa, joissa on käyttövesisäiliö tai Aquaflex!</i> Ilmoitus tulee näyttöön kerran päivässä. Jos suodatinta ei kuitenkaan viikon sisällä ole vaihdettu, ilmoitus tulee näyttöön jokaisen suodatuksen jälkeen.	► Käyttövesisäiliön suodattimen vaihto. <i>"Huolto ja hoito" - "Suodattimen vaihto".</i>
Suodattimen huuhtelu 	Käyttövesisäiliön kalkkisuodatin on vaihdettava. <i>Vain koneissa, joissa on käyttövesisäiliö tai Aquaflex!</i> Ilmoitus tulee näyttöön kerran päivässä. Jos suodatinta ei kuitenkaan viikon sisällä ole vaihdettu, ilmoitus tulee näyttöön jokaisen suodatuksen jälkeen.	► Käyttövesisäiliön suodattimen vaihto. <i>"Huolto ja hoito" - "Suodattimen vaihto".</i>
Vaihda kalkkisuodatin 	Kiinteän vesiliitännän kalkkisuodatin on vaihdettava. <i>Vain koneissa, joissa on kiinteä vesiliitäntä tai Aquaflex!</i> Ilmoitus tulee näyttöön kerran päivässä. Jos suodatinta ei kuitenkaan viikon sisällä ole vaihdettu, ilmoitus tulee näyttöön jokaisen suodatuksen jälkeen.	► Kiinteän vesiliitännän kalkkisuodattimen vaihto. <i>Kalkkisuodattimen käyttöohje.</i>
Huolto 	Huolto on suoritettava.	► Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

Kytkeminen pois päältä

Käytön päätyttyä



"Puhdistus"

- ▶ Tee päivittäinen puhdistus.
- ▶ Paina  -painiketta.
- ☑ Kone kytkeytyy pois päältä.

Vaihtoehto 1: Kiinteä vesiliitäntä ja käyttövesisäiliö

- ▶ Sulje kiinteän vesijohtoliitännän pääventtiili.

Vaihtoehto 2: Käyttövesisäiliö

- ▶ Tyhjennä juomavesisäiliö, puhdista se ja aseta takaisin.

Vaihtoehto 3: Aquaflex

- ▶ Suorita vaihtoehtojen 1 ja 2 toimenpiteet täydellisesti.
- ▶ Irrota verkkopistoke.



Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat siitä, ettei ohjetta ole noudatettu.

Pitemmän ajan käyttämättömänä (yli viikon)



Kun seisokit kestävät pidempään, esim. loma-aikoina, täytyy kone poistaa käytöstä.

- ▶ Suorita kaikki toimenpiteet luvusta "Käytön päätyttyä".

Jos kone joutuu alttiiksi alle nollan meneville lämpötiloille, kuumavesivaraajat täytyy sitä ennen tyhjentää:

- ▶ Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

HUOMIO!
Konetta koskeva
vaara!



Kuumavesivaraajat voivat rikkoutua jäätyvästä, laajenevasta vedestä.

Tiloissa, joissa lämpötila voi pudota jäätympisteen alapuolelle, on kuumavesivaraajat on tyhjennettävä!



Uudelleen käyttöönotettaessa on ensin suoritettava päivittäinen puhdistus.

Puhdistus

Puhdistusvälit

Puhdistusvälit					
Päivittäin	Viikoittain	Päällekytkettäessä	Poiskytkettäessä	Kehoituksen jälkeen	
Kahvikone					
x				x	Puhdistusohjelma
x					Vaahdotin puhdistus (valinnainen)
x					Sekoitinmaljan huuhtelu (lisävaruste)
	x				Sekoitinmaljan puhdistus (lisävaruste)
x					Kahvinporosäiliö pöytätason alla (vaihtoehtoinen)
	x			x	Kahvinporosäiliö
x					Tippuallas
x					Koneen ulkopinnat
x					Juomavesisäiliö sisäänrakennettu
	x				Papusäiliö
	x				Jauhesäiliö
	x				Keitinyksikkö
	x				Keittotila
Oheislaitteet/lisävarusteet					
x					Maitosäiliön puhdistus
x					Sisäisen jäähdytysyksikön sisätilan puhdistus
x					Lisäjäähdytysyksikön sisätilan puhdistus
	x				Jäähdytysyksikön sulatus
	x				Lisäjäähdytysyksikön ulkopintojen puhdistus
	x				Ulkopinnat Cup & Cool
	x				Kupinlämmittimen ulkopinnat

Selitykset

Päivittäin:	Vähintään kerran päivässä, tarvittaessa useammin.
Viikoittain:	Vähintään kerran viikossa, tarvittaessa useammin.
Päällekytkettäessä:	Automaattisesti kahvikonetta päällekytkettäessä.
Poiskytkettäessä:	Automaattisesti kahvikonetta poiskytkettäessä.
Kehoituksen jälkeen:	Kun vastaava kehoitus ilmestyy näyttöön.



Saadaksesi paremman yleiskuvan suoritettavista ja jo suoritetuista puhdistuksista, käytä apuna tässä luvussa olevaa puhdistussuunnitelmaa.

Puhdistuspakko

Jos näytössä olevasta kehotuksesta huolimatta tarvittavaa puhdistusta ei suoriteta, tietyn ajan kuluttua (jos näin on ohjelmoitu) laitteelle tulee puhdistuspakko. Heti kun puhdistuspakko menee päälle, juomien annostelu estetään.

Vasta kun puhdistus on tehty, juomien annostelu vapautetaan jälleen.



Huoltoteknikko voi ohjelmoida tämän puhdistuspakon sekä sen käyttöönottoon kuluvan ajan pituuden.

Puhdistusvaihtoehdot

Lämmin huuhtelu



"Lämminhuuhtelun" voi aktivoida painikkeena näytössä.



Katso lukua "Käyttö" - "Pääikkuna" ja "Ohjelmointi" - valikko "Säädöt" - "Käyttövaihtoehdot" tämän toiminnon aktivoimiseksi/deaktivoimiseksi.

Sekoittimen huuhtelu

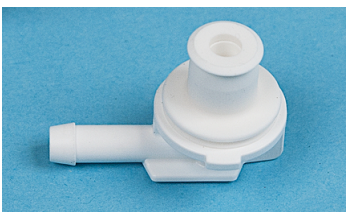


Jos maito- tai jauhejuomia on annosteltu, sekoittimen huuhtelu suoritetaan automaattisesti puhdistusohjelman aikana. Se voidaan kuitenkin myös suorittaa erikseen.



Katso päivittäinen puhdistuskortti "Puhdistusohjelma"- "Hoito" - "Sekoittimen huuhtelu"

Maidonvaahdottimen huuhtelu "Plug & Clean"



- Poista maitosäiliöstä maitovaahdottimen adapteri kiertämällä sitä 1/4-kierrosta vastapäivään.



- Poista koneen etuverhous edestä vasemmalta.



- Työnnä maitovaahdottimen adapteri puhdistusohjelman kehoituksen jälkeen 1/4-kierroksella myötäpäivään "Plug & Clean" -laitteeseen kahvikoneeseen.
- Seuraa näytön ohjeita.



Katso lukua "Päivittäinen puhdistus".

Päivittäinen puhdistus

Päivittäinen puhdistuskortti

Päivittäinen puhdistus

Schaerer Coffee Vito



Katso myös lukua "Turvallisuusohjeet" ja "Puhdistus" käyttöohjeessa.

HUOMIO!
Käyttäjää koskeva
vaara!



Juomien, kuuman veden ja höyryn annostelualueella on palovammojen vaara.
Annostelun tai puhdistuksen aikana ei koskaan saa tarttua käsin annostelukohtiin.

HUOMIO!
Konetta koskeva
vaara!



Epäasiallisen käsittelyn seurauksena voi kosketusnäyttö vaurioitua.
Älä koskaan paina kosketusnäyttöä väkivalloin, voimaa käyttäen tai terävillä esineillä. Älä käytä hankausaineita. Älä koskaan suihkuta lasinpesuaineita suoraan kosketusnäyttöön.

Valmistelutyöt

A

- ▶ Paina kosketusnäytön kenttää.
- ▶ Valitse **MENUE**.

B

- ▶ Paina [Puhdistussymboli].
- ☑ Näkyviin tulee Hoito-valikko kaikkein käytettävissä olevine ohjelmineen.

C

Vaihtoehto 1: Ilman jätevesisäiliötä

- ▶ Aseta astia ulostulon alle (n. 1 l).

Vaihtoehto 2: Jätevesisäiliöllä

- ▶ Työnnä ulostulo alimpaan asentoon.

Päivittäinen puhdistusohjelma

1

- ▶ Valitse [Puhdistusohjelma].
- ▶ Valitse, kytkeytyykö kone puhdistuksen jälkeen pois päältä vai ei.

Vaihtoehto 1: Ilman maitoa

- ▶ Jatka vaiheesta 7.

Vaihtoehto 2: Jauhejärjestelmällä

- ▶ Jatka vaiheesta 6.

Vaihtoehto 3: Tuoreella maidolla

- ▶ Jatka vaiheesta 2.

2

- ▶ Valitse **Start**.
- ▶ Seuraa kosketusnäytöllä näkyviä ohjeita.

Vaihtoehto 1: Plug & Clean

- ▶ Työnnä maitovaahtoadapteri laitteen Plug&Clean.
- ▶ Valitse **Kyllä**.
- ▶ Jatka vaiheesta 7.

3

- ▶ Kaada 25 ml puhdistusainetta (Milkpure) ja 500 ml kylmää vettä puhdistussäiliöön.
- ▶ Upota maidon imuletku suuttimineen säiliöön.
- ▶ Valitse **Kyllä**.
- ☑ Puhdistus käynnissä.

4

Pesu Vaahd.pesu
Vesihuuhdtelu valmiina?
Kyllä

Pesu Vaahd.pesu
Aseta vaahdottaja
min. 1 kertaa/
päivässä pesu-
aineeseen
OK

- Täytä puhdistussäiliöön ± 400 ml rai-
kasta vettä.
- Upota maitoletku suuttimiseen säili-
öön.
- Valitse **Kyllä**.
 - ☒ Vesihuuhdtelu käynnissä.
 - ☒ Näkyviin tulee kehoitus vaahdotti-
men puhdistuksesta.

5

- Irrota vaahdotuspään osat.
- Aseta osat ja maitoletku ± 30 min liuk-
seen, jossa on 500 ml kuumaa vettä ja
25 ml puhdistusainetta (Milkpure).
- Pese kaikki osat juoksevalla, käden-
lämpöisellä vedellä.
- Asenna vaahdotuspään osat takaisin.
- Asenna vaahdotuspää ulostuloon sit-
ten, että kuuluu "Click".
- Valitse **OK**.

6

Pesu mixerin huuht.
PESU KÄYNNISSÄ
0 28

Vaihtoehto 1: Jauhejärjestelmällä

- ☒ Mixerin huuhtelu käynnistyy auto-
maattisesti.
- Jatka sen jälkeen kohdasta 7.

Vaihtoehto 2: Tuoreella maidolla

- Jatka kohdasta 7.

Ulkopinnat ja säiliöt

7

Pesuohjelma
Ei virrankatk.
Koneen pesu
nyt?
Start

Pesuohjelma
Ei virrankatk.
Pesutabletti
lisätty?
Kyllä

- Valitse **Start**.
- Seuraa kosketusnäytöllä näkyviä ohjei-
ta.
- Laita puhdistustabletti sisään.
- Valitse **Kyllä**.
 - ☒ Puhdistus on käynnissä
 - ☒ Puhdistusohjelma on päättynyt ja
se lopetetaan automaattisesti.

- Pyyhi koneen ulkopinnat kostealla pa-
peripyyhkeellä.

Suorita vastaavasta lisävarusteesta riip-
puen seuraavat toimenpiteet:

- Huuhdo juomavesisäiliö puhtaalla ve-
dellä.
- Huuhdo maitosäiliö puhtaalla vedellä
perusteellisesti.
- Puhdista jätevesisäiliö ja/tai tippa-astia
talouspuhdistusaineella perusteellises-
ti.

Eri ohjelmat

Pesu
1 Pesuohjelma
3 Vaahd.pesu
mixerin huuht.

*Vaahdottimen puhdistuksen ja sekoittimen
huuhtelun voi suorittaa erikseen.*

Vaihtoehto 1: Vaahdottimen puhdistus

- Paina [Vaahdottimen puhdistus] vali-
kossa "Hoito".
- Valitse **Start**.
 - ☒ Vaahdottimen puhdistus käynnis-
tyy.

Vaihtoehto 2: Mixerin huuhtelu

- Paina [Sekoittimen huuhtelu] valikossa
"Hoito".
- Valitse **Start**.

HUOMIO!

Käyttäjää koskeva
vaara!



Epäasiallinen papujen, veden, maidon, jauheiden tai muiden kahvin osatekijöiden käsittely voi ai-
heuttaa terveydellisiä haittoja!
Noudata HACCP:n mukaisia hygieniamääryksiä!



Katso myös lukua "Turvallisuusohjeet" - "Hygieniamääräykset HACCP" käyttöohjeessa.

Sisäinen jäähdytysyksikkö

Maitokerrostumien ja bakteerien johdosta on olemassa maidon ja jäähdytysyksikön li-
kaantumisvaara.

Puhdista jäähdytysyksikkö joka päivä.

- Avaa etuovi ja poista suojus.
- Poista maito jäähdytysyksiköstä.
- Sekoita astiassa 5 ml "Daypure"-puhdistusainetta ja 0,5 l lämmintä vettä.
- Puhdista kylmäyksikön sisäpuoli sekoittamallasi puhdistusaineliuoksella.
- Huuhdo puhtaalla vedellä ja kuivaa puhtaalla liinalla.
- Aseta maito takaisin jäähdytysyksikköön.
- Aseta letku takaisin maitosäiliöön.
- Sulje etuovi ja kiinnitä suojus paikoilleen.

HUOMIO!

Käyttäjää koskeva
vaara!



Lisäjähdytysyksikkö

HUOMIO!
Käyttäjää koskeva
vaara!



Maitokerrostumien ja bakteerien johdosta on olemassa maidon ja jäähdytysyksikön likaantumiswaara.

Puhdista jäähdytysyksikkö joka päivä.

- Poista maito jäähdytysyksiköstä.
- Puhdista jäähdytysyksikön sisäosat perusteellisesti vedellä ja talouspuhdistusaineella.
- Aseta maito takaisin jäähdytysyksikköön.

Sisäinen käyttövesisäiliö

HUOMIO!
Käyttäjää koskeva
vaara!



Kerrostumat ja bakteerit aiheuttavat käyttövesisäiliön likaantumiswaaran. Huuhtelee käyttövesisäiliö päivittäin, älä käytä puhdistusaineita.

- Huuhtelee käyttövesisäiliö perusteellisesti ja useita kertoja raikkaalla vedellä.
- Kuivaa se kuivalla liinalla.

Viikoittainen puhdistus

Viikoittainen puhdistuskortti

Viikoittainen puhdistus

Schaerer Coffee Vito

 **schaerer**



Katso myös lukua "Turvallisuusohjeet" ja "Puhdistus" käyttöohjeessa.

HUOMIO!
Käyttäjää koskeva
vaara!



Koneeseen sisään käsin tarttuminen on vaarallista.
Ennen manuaalista puhdistusta kone on kytkettävä pois päältä ja irrotettava verkkovirrasta.

HUOMIO!
Konetta koskeva
vaara!



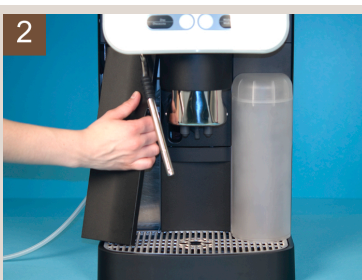
Suorita viikoittainen puhdistus vähintään 1 kerran viikossa!
Viikoittainen puhdistus on lisänä päivittäiseen puhdistukseen eikä korvaa sitä.

Mixerkuppi (valinnainen)



Tämä puhdistus on tarpeen vain koneissa, joissa on vaihtoehto "Jauhejärjestelmä".

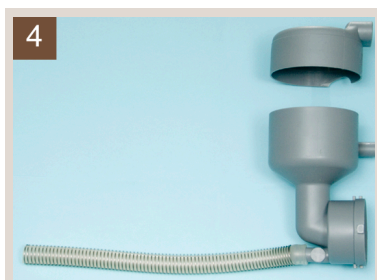
- Kytke kone pois päältä -painikkeella.
- Irrota verkkopistoke.



- Irrota vasen suoju.
- Vedä letku (joka kulkee sekoittimesta juomien ulostuloon) pois juomien ulostulosta.



- Kierrä pikalukituksen kahvaa vastapäivään.
 - ☒ Mixerkuppi irtaantuu lukituksesta.
- Ota mixerkuppi letkuineen ulos.
 - ☒ Sekoittimen koukku on nyt näkyvisä.
- Puhdista koukku liinalla.

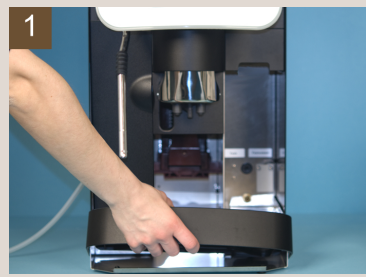


- Irrota letku ja pura mixerkuppi osiin.
- Pese sekoitinmaljan molemmat osat sekä letku juoksevan veden alla.



- Kokoa sekoitinmalja jälleen yhteen. Käännä aukot kaikki samaan suuntaan.
- Aseta sekoitinmalja paikoilleen päinvastaisessa järjestyksessä.
- Työnnä sekoitinletku spiraaliohjaimineen jälleen juomien ulostuloon.
- Aseta vasen suoju takaisin paikoilleen.

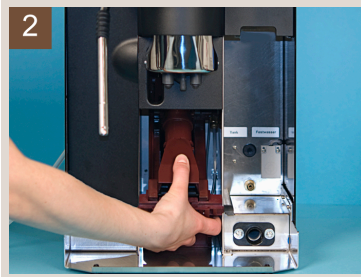
Keitinyksikkö



- ▶ Kytke kone pois päältä -painikkeella.
- ▶ Irrota verkkopistoke.
- ▶ Työnnä juomien ulostulo korkeimpaan asentoon.
- ▶ Vedä poroastia ulos.
- ▶ Vedä tippa-astia ulos.

Vaihtoehto 1: Käyttövesisäiliöllä

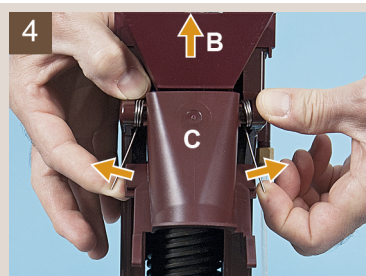
- ▶ Ota juomavesisäiliö ulos.
- ▶ Vedä tippa-astia ulos.



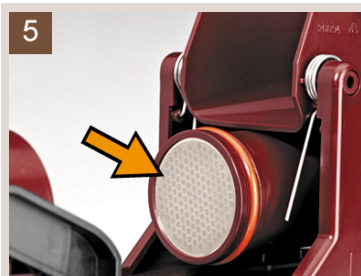
- ▶ Tartu keitinyksikköä alhaalta päin ja vedä luistia eteenpäin.
- ☑ Keitinyksikkö on avattu.
- ▶ Kippaa keitinyksikkö pystysuoraan alas ja vedä eteenpäin ulos.



- ▶ Kierrä keitinyksikön karaa Multitool-työkalulla vastapäivään, kunnes erotin (A) on etummaisessa ulostyöntöasennossa.



- ▶ Työnnä molemmat jouset ulospäin reunan yli ja vapauta siten lukitus.
- ▶ Vedä suppilo (B) nuolen suuntaan ulos.
- ▶ Käännä syöttöluiska (C) ylöspäin pois.
- ▶ Poista kahvijauhejäämät kuivalla pensselillä.
- ▶ Puhdista keitinyksikkö juoksevan lämpimän veden alla.



- ▶ Puhdista keitinsiivilä juoksevan veden alla.
- ▶ Anna keitinyksikön kuivua täysin.
- ▶ Poista kahvijauhejäämät tippa-astiasyvennyksen alueelta.
- ▶ Asenna kuivunut keitinyksikkö takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.
- ▶ Säädä tarvittaessa keittimen karan asentoa hieman Multitool-työkalulla.

Papusäiliö

Kahvipapusaäiliössä oleva vanha kahvipapurasva voi vaikuttaa haitallisesti kahvin makuun.

Loukkaantumisvaara myllyn pyöriä jähmettyneiden jauhantalevyjen johdosta.

Älä koskaan tartu käsin sisään papusaäiliöön kahvikoneen ollessa kytkettynä päälle.

- ▶ Pyyhi papusaäiliö kostealla liinalla.
- ▶ Kuivaa se kuivalla liinalla.

Jauhesäiliö

Älä koskaan pese tuotesäiliöitä astianpesukoneessa. Säiliöt voivat vaurioitua. Puhdista säiliöt vain kostealla liinalla.

HUOMIO!
Käyttäjää koskeva
vaara!

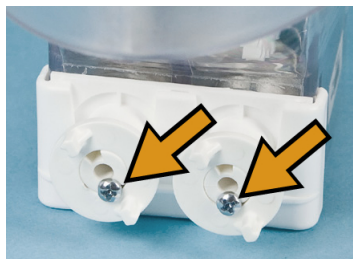


HUOMIO!
Konetta koskeva
vaara!

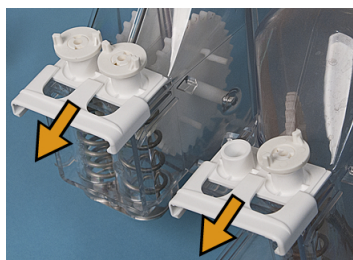




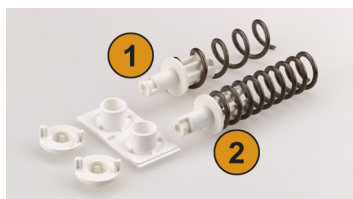
- ▶ Sammuta kahvikone -painikkeesta ja irrota verkkopistoke pistorasiasta.
- ▶ Avaa jauhesäiliöiden lukitus painikkeella ja poista ne.
- ▶ Tyhjennä jauhesäiliöt.



- ▶ Avaa lukitusruuvi (-t) ja vedä käyttölevy (-t) ulos.



- ▶ Vedä luisti ulos.



- ▶ Poista annostelukierukka (-kat) ja puhdista yksittäiset osat huolellisesti.
- ▶ Puhdista jauhesäiliöt kostealla liinalla perusteellisesti.
- ▶ Anna kaikkien osien kuivua täysin.
- ▶ Asenna annostelukierukat takaisin paikoilleen päinvastaisessa järjestyksessä.
- ▶ Ruuvaa lukitusruuvi (-t) takaisin käyttölevyihin.
- ▶ Aseta jauhesäiliöt paikoilleen painamalla lukituksen avauspainiketta.



Jos käytetään Twin-Topping-säiliötä, joka on keskeltä jaettu kahteen erilliseen lokeroon kahdelle eri tuotteelle kuten maitojauheelle ja kaakaojauheelle, niissä käytetään erilaisia annostelukierukoita. Käytä annostelukierukkaa (1) kaakaojauheelle. Käytä annostelukierukkaa (2) maitojauheelle. Merkitse jauhesäiliö alusta alkaen.

Lisälaitteet

Kupinlämmitin



Kupinlämmittimen puhdistus kuvattu erillisessä käyttöohjeessa "Kupinlämmitin/ Cup & Cool".

Cup & Cool



Puhdistus Cup & Cool on kuvattu erillisessä käyttöohjeessa "Kupinlämmitin/ Cup & Cool".

Jäähdytysyksikön sulatus

Vaihtoehto 1: Cup & Cool



Jäähdytysyksikön sulatus on kuvattu erillisessä käyttöohjeessa "Kupinlämmitin/ Cup & Cool".

Vaihtoehto 2: Lisäjähdytysyksikön sulatus

HUOMIO!
Konetta koskeva
vaara!



Jäähdytysyksikön sisäpuolen pinta voi vaurioitua.

Älä koskaan poista jääkerrosta terävillä tai naarmuttavilla esineillä, anna aina sulaa.

- ▶ Kytke lisäjähdytysyksikkö pois päältä tai irrota verkkopistoke.
- ▶ Avaa etuovi ja jätä se auki.
- ▶ Pyyhi syntyvä sulatusvesi pois imukykyisellä liinalla.
- ▶ Toista toimenpide, kunnes jääkerros on sulanut kokonaan.
- ▶ Sulje etuovi ja kytke laite uudelleen päälle tai yhdistä verkkopistoke.

HACCP-puhdistussuunnitelma

Puhdistusohjeet

Asianmukaisesti asennettuina, huollettuina, hoidettuina ja puhdistettuina Schaefer AG -kahvikoneet täyttävät HACCP-edellytykset.

HUOMIO!
Konetta koskeva
vaara!



Jos kahvikonetta ei hoideta ja puhdisteta asianmukaisesti, maitojuomien annostelu muodostaa elintarvikehygienisen vaaratekijän.

Ota huomioon seuraavat kohdat ja noudata niitä:

- Käytä puhdistuksen aikana suojakäsineitä.
- Pese kätesi huolellisesti ennen puhdistusta ja sen jälkeen.
- Puhdista kahvikone päivittäin sen jälkeen, kun juomien annostelu on päättynyt.
- Puhdista maitosäiliö aina ennen sen täyttämistä ja juomien annostelun päätyttyä.
- Puhdistusainetta ei koskaan saa laittaa maitosäiliöön.
- Älä koskaan laita puhdistusainetta vesisäiliöön (sisäinen/ulkoinen).
- Älä koskaan sekoita puhdistusaineita.
- Säilytä puhdistusaineet erillään kahvista, maidosta ja automaattijauheesta.
- Älä käytä hankausaineita, metallisia harjoja tai puhdistusvälineitä.
- Älä koske puhdistuksen jälkeen enää sellaisiin osiin, jotka joutuvat kosketuksiin juomien kanssa.
- Ota huomioon puhdistusaineiden annostus- ja turvallisuusohjeet ja noudata niitä.
- Menettele päivittäisessä ja viikoittaisessa puhdistuksessa käyttöohjeen ja puhdistuskorttien mukaan.



Saadaksesi paremman yleiskuvan suoritettavista ja jo suoritetuista puhdistuksista, käytä apuna tässä luvussa olevaa puhdistussuunnitelmaa.

Puhdistussuunnitelma

- ▶ Kopioi HACCP-puhdistussuunnitelma ja säilytä se koneen lähellä/ripusta näkyvälle paikalle.
- ▶ Kuittaa jokainen tehty puhdistus kellonajalla ja allekirjoituksella.

Vuosi: _____

☐Tammikuu☐Helmikuu☐Maaliskuu☐Huhtikuu☐Toukokuu☐Kesäkuu☐Heinäkuu☐Elokuu☐Syyskuu☐Lokakuu☐Marraskuu☐Joulukuu

Päivämäärä	Puhdistus (puhdistukset) suoritettu (kellonaika ja allekirjoitus):					Allekirjoitus
	Tehtävä päivittäin!			Tehtävä viikoittain!		
	Koneen päivittäiset puhdistukset	Maitosäiliö (valinnainen)	Kylmäyksikön puhdistus (valinnainen)	Koneen viikoittaiset puhdistukset	Kylmäyksikön sulatus (valinnainen)	
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						
30.						
31.						

Puhdistusaineet

HUOMIO!
Konetta koskeva
vaara!



Jos käytetään väärä puhdistusaineita, kone voi vaurioitua!
Päivittäistä ja viikoittaista puhdistusta varten on käytettävä vain sellaisia puhdistusaineita, joita Schaerer AG on suositellut.

Päivittäinen puhdistus	Viikoittainen puhdistus
Schaerer puhdistustabletit	-
Milkpure, maitojärjestelmän nestemäinen puhdistusaine	-

Puhdistustabletti



Ennen puhdistustabletin käyttöä on pakkauksessa olevat tiedot ja käyttöturvallisuustiedote ("HEALTH & SAFETY DATA SHEET") luettava huolellisesti läpi. Jos käyttöturvallisuustiedotetta ei ole, pyydä se aineen jälleenmyyjältä.

Tiedot	
Käyttötarkoitus	Kahvijärjestelmän päivittäinen puhdistus
Puhdistuksen tarkoitus	Rasvajäämien poistaminen kahvijärjestelmästä
Käyttövälit	Kerran päivässä
Olomuoto ja haju	Katso käyttöturvallisuustiedote ("HEALTH & SAFETY DATA SHEET").

Milkpure



Ennen puhdistusaineen käyttöä on pakkauksessa olevat tiedot ja käyttöturvallisuustiedote ("HEALTH & SAFETY DATA SHEET") luettava huolellisesti läpi. Jos käyttöturvallisuustiedotetta ei ole, pyydä se aineen jälleenmyyjältä.

Tiedot	
Käyttötarkoitus	Maitojärjestelmän päivittäinen puhdistus
Puhdistuksen tarkoitus	Kalkkikerrostumien ja maitokiven poistaminen maitojärjestelmästä ja höyrysuuttimesta.
Käyttövälit	Kerran päivässä
Olomuoto ja haju	Katso käyttöturvallisuustiedote ("HEALTH & SAFETY DATA SHEET").

Kalkinpoistoaine



Ennen kalkinpoistoaineen käyttöä on pakkauksessa olevat tiedot ja käyttöturvallisuustiedote ("HEALTH & SAFETY DATA SHEET") luettava huolellisesti läpi. Jos käyttöturvallisuustiedotetta ei ole, pyydä se aineen jälleenmyyjältä.

Tiedot	
Käyttötarkoitus	Keitin- ja johtojärjestelmän kalkinpoisto
Puhdistuksen tarkoitus	Kalkkikerrostumien poistaminen kahvikoneesta
Käyttövälit	Kahvikoneen kunnon vaatimusten mukaan
Olomuoto ja haju	Katso käyttöturvallisuustiedote ("HEALTH & SAFETY DATA SHEET").

Huolto ja hoito

Huolto

Kahvikone tarvitsee säännöllistä huoltoa. Huollon ajankohta riippuu eri tekijöistä, mutta ennen kaikkea koneen käyttökuormituksesta.

Heti kun huollon suorittamisen ajankohta on saavutettu, näyttöön tulee vastaava ilmoitus. Koneen käyttöä voi normaalisti jatkaa.

- Huoltoliikkeeseen on otettava yhteyttä ja ilmoitettava suoritettavasta huollosta.

HUOMIO!
Konetta koskeva
vaara!



Jos vaadittavaa huoltoa ei sen tarvittavana ajankohtana suoriteta, seurauksena voi olla kulumisilmiöitä ja moitteeton käyttö ei enää ole varmistettu.

Huoltoliikkeeseen on mahdollisimman pian otettava yhteyttä, kun huoltoilmoitus tulee näyttöön.

Jauhatusasteen asetus

Jauhatussterän kuluminen vaikuttaa jauhatusasteeseen. Jotta jauhatuslaatu pysyisi koko ajan yhtä hyvänä, täytyy jauhatusastetta tarvittaessa säätää.

HUOMIO!
Käyttäjää koskeva
vaara!



Myllyjen sisäpuolelle uhkaa loukkaantumisvaara. Älä koskaan tartu käsin myllyjen sisään.



- Sulje papusäiliön lukitus kiertämällä suljinosa.
- Poista papusäiliö.
- Poista suojatulppa.
 - ☒ Pääsy säätöruuviin on vapaa.

HUOMIO!
Konetta koskeva
vaara!



Jauhatusasteen muutos myllyn ollessa pysähdyksissä voi johtaa vaurioihin. Anna jauhatuskoneiston (myllyn) aina käydä säädön aikana.

- Paina juomapainiketta (kahvijuoma ilman maitoa) ja odota, kunnes mylly käynnistyy.
- Työnnä Multitool hyvin säätöruuvien aukkoon, pidä siitä tukevasti kiinni ja muuta jauhatusastetta haluamallasi tavalla.



Suuntaa antavana ohjeena on säätöruuvissa asteikko: jauhatusaste 0 (myötäpäivään) = karkein jauhatus. Jauhatusaste 20 (vastapäivään) = hienoin jauhatus.

- Aseta papusäiliö takaisin paikoilleen.
- Avaa taas lukitus kiertämällä suljinosa.
- Asenna suojatulppa.
- Suorita uusi vertailujauhatus.



Katso lukua "Ohjelmointi" - "Jauhepunnitus".

Kalkinpoisto

Kalkinpoistoilmoitus

Jos kalkinpoisto täytyy tehdä, siitä tulee kehoitus näyttöön.

Kalkinpoiston ajankohta riippuu seuraavista tekijöistä:

- veden kovuus
- veden kulutusmäärä
- vedensuodattimen käyttö

HUOMIO!
Käyttäjää koskeva
vaara!



Myrkytysvaara, jos kalkinpoistoainetta niellään tai hengitetään.

Kalkinpoistoainetta tai kalkinpoiston aikana ulostulevaa huuhteluvettä ei saa niellä tai hengittää!

HUOMIO!
Konetta koskeva
vaara!



Kotitaloudessa käytetyt kalkinpoistoaineet voivat rikkoa kahvikoneen.

Käytä kalkinpoistoon ainoastaan Schaerer-kalkinpoistoainetta. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat muunlaisen kalkinpoistoaineen käytöstä.

Vaihtoehto 1: Kalkinpoistokehoituksen nollaaminen

Kun näyttöön tulee 1. näyttökehoitus kalkinpoistosta, se on tehtävä viikon sisällä. Tämän viikon aikana 1. näyttökehoitus voidaan ohittaa.

► Paina kenttää .

☒ Näkyviin tulee ikkuna "Käyttövalmius", kone on taas käyttövalmis.

Vaihtoehto 2: Kalkinpoistopakko

Jos viikon sisällä siitä, kun näyttöön ilmestyi 1. näyttökehoitus kalkinpoistoa ei ole suoritettu, juomien annostelu estetään. Toista näyttökehoitusta ei voi nollata.



1. Näyttökehoitus



2. Näyttökehoitus

Kalkinpoiston valmistelu

Kalkinpoistoa varten on varattava seuraavat apuvälineet:

Vaihtoehto 1: Tippualtaan kanssa

- 2 pulloa **Schaerer** nestemäistä kalkinpoistoainetta (kukin 0.75 dl).
- 5 l keräysastia.
- Käyttövesisäiliö
- Tarpeeksi käyttövetä huuhtelua varten.
- Multitool-työkalu ja ruuvitaltta (koko 3) vaihtokytkentään kiinteästä vesiliitännästä käyttövesisäiliölle (lisävaruste).

Vaihtoehto 2: Jäteveden poistolla

- 2 pulloa **Schaerer** nestemäistä kalkinpoistoainetta (kukin 0.75 dl).
- Käyttövesisäiliö
- Tarpeeksi käyttövetä huuhtelua varten.
- Multitool-työkalu ja ruuvitaltta (koko 3) vaihtokytkentään kiinteästä vesiliitännästä käyttövesisäiliölle (lisävaruste).

Kalkinpoisto-ohjelman käynnistäminen



Kalkinpoiston kokonaiskesto on n. 80 min

Kalkinpoistotapahtuma koostuu neljästä osasta:

- Koneen jäähtyminen "Jäähdytysrutiini" (n. 5-10 min).
- Järjestelmän kalkinpoisto (n. 36 min).
- 3-kertainen järjestelmän huuhtelu (n. 8 min /huuhtelu).
- Käyttövalmiuden aikaansaaminen (n. 5 min).

Näyttö ohjaa koko kalkinpoistotapahtuman läpi.



► Valitse valikkokenttä "Hoito".

► Valitse kenttä "Kalkinpoisto".

► Suorita valinnainen näyttökehoitus koneissa, joissa on kiinteä vesiliitäntä. Katso vaihtoehto "Vedensuodattimella".

► Vahvista näyttökehoitus "Käynnistä kalkinpoisto" painamalla "Jatka".

- ☒ Kalkinpoistotapahtumaa ei voi keskeyttää.

1. Kalkinpoistovaihe "Jäähdytysrutiini"

Jos kone on käyttölämpötilassa, täytyy "Jäähdytysrutiini" käynnistää painamalla [KYLÄ].

► Paina kenttää [KYLÄ].

- ☒ Jäähdytysrutiini käynnistyy.
- ☒ Näyttöön tulee näyttökehoitus "Täytä vesisäiliö maksimiin".

► Kenttä "Ei"

- ☒ Johtaa seuraavaan kalkinpoistovaiheeseen.

► Täytä vesisäiliö ja aseta paikoilleen. Vahvista seuraavat näyttökyselyt painamalla [Jatka].

- ☒ Näyttöön tulee näyttökehoitus "Aseta astia ulostulojen alle".

► Aseta valmiiksi varatut 5 l astaa ulostulojen alle ja vahvista näyttökehoitus. (Optiolla jäteveden poisto varustetuissa koneissa vahvistetaan näyttökehoitus).

- ☒ "Jäähdytysrutiini" käynnistyy (n. 5-10 min).
- ☒ Näyttöön tulee näyttökehoitus säiliöiden ja tippa-astian tyhjentämistä varten.

► Tyhjennä säiliöt ja tippa-astia ja aseta ne uudelleen ulostulojen alle.

2. Kalkinpoistovaihe "Kalkinpoisto"

► Suorita valinnainen näyttökehoitus koneissa, joissa on sisäinen vedensuodatin. Katso vaihtoehto "Vedensuodattimella".

► Täytä sisäinen käyttövesisäiliö **Schaerer** nestemäisellä kalkinpoistoaineella ja vedellä oikeassa sekoitussuhteessa ja aseta paikoilleen.

sekoita kalkinpoistoliuos sekoitussuhteella (1:1.5):

- Lisää 2 pulloa nestemäistä kalkinpoistoainetta ($2 \times 0.75 \text{ l}$) = 1.5 l käyttövesisäiliöön.
- Täytä 3 kertaa tyhjä kalkinpoistoainepullo (0.75 l) vedellä ja kaada käyttövesisäiliöön = 2.25 l

► Aseta käyttövesisäiliö kalkinpoistoliuoksen kanssa paikoilleen.

► Jatka kalkinpoistoa kentästä "Jatka".

► Suorita näyttökehoitus "Aseta astia alle" ja vahvista se.

- ☒ Kalkinpoisto käynnistyy.
- ☒ Kalkinpoiston jälkeen näyttöön tulee kehoitus käyttövesisäiliön huuhtelemisesta ja keräysastioiden ja tippa-astian tyhjentämisestä.

3-kertainen järjestelmän huuhtelu

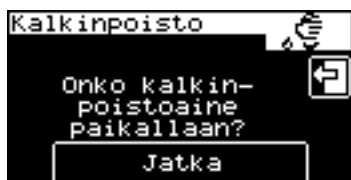
► Huuhtele käyttövesisäiliö vedellä ja aseta se täytettynä takaisin paikoilleen.

► Tyhjennä keräysastiat ja tippa-astia ja aseta ne uudelleen ulostulojen alle.

► Jatka kalkinpoistoa kentästä "Jatka".

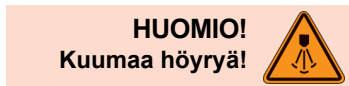
- ☒ Huuhtelu käynnistyy ja toistuu sen jälkeen kaksi kertaa samanlaisina huuhtelutapahtumina.

► Tyhjennä keräysastiat ja tippa-astia kolmannen järjestelmähuuhtelun jälkeen ja aseta ta-

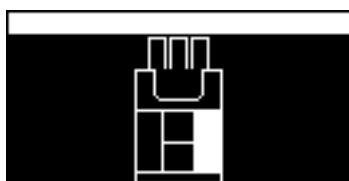




Ilmoitus vain integroidulla vedensuodattimella (lisävaruste)



Ilmoitus vain integroidulla vedensuodattimella (lisävaruste)



Näyttöilmoitus, jos "kiinteä vesiliitäntä" (lisävaruste)



kaisin paikoilleen.

- Täytä käyttövesisäiliö ja aseta paikoilleen.
- Jatka kalkinpoistoa kentästä [Jatka].

4. Käyttövalmiuden aikaansaaminen.

- Suorita valinnainen näyttökehoitus koneissa, joissa on sisäinen vedensuodatin. Katso vaihtoehto "Vedensuodattimella".
- Jatka kalkinpoistoa kentästä "Jatka".

Ulostuloalueella on palovammojen vaara.

Kone kuumenee automaattisesti, älä tartu käsin ulostulokohtiin.

- Vahvasta näyttöilmoitus "Huomio kone kuumenee!" painamalla "Jatka".
 - ☒ Kone kuumenee automaattisesti.
 - ☒ Näyttöön tulee näyttöilmoitus "Kalkinpoisto oikein suoritettu".
- Vahvasta näyttöilmoitus painamalla [Jatka].
 - ☒ Kone kuumenee ja käynnistää "lämminhuuhtelun".
 - ☒ Koneesta tulee ulos höyryä höyryn ulostulokohdasta.
- Vaihda taas optionaalisella kiinteällä vesiliitännällä varustettujen koneiden kytkentää. Katso alla "Lisävaruste: kiinteällä vesiliitännällä"
 - ☒ Kalkinpoisto on suoritettu loppuun ja kone on käyttövalmis.

Vaihtoehto 1: Vedensuodattimella

Jos käyttövesisäiliössä käytetään optionaalista vedensuodatinta, näyttöön tulee jäähdytysruutiinin jälkeen näyttökehoitus "Poista kalkkisuodatin säiliöstä".

- Poista vedensuodatin (lisävaruste) käyttövesisäiliöstä, ennen kuin siihen täytetään kalkinpoistoinetta.
- Jatka kalkinpoistoa sen jälkeen painikkeella "Jatka".
- Noudata seuraavia näyttökehoituksia, katso kalkinpoistotapahtuma.
- Aseta kalkinpoiston päätyttyä vedensuodatin takaisin paikoilleen.

Katso lukua "Huolto ja hoito" - "Vedensuodatin (lisävaruste)" - "Vedensuodattimen vaihto sisäisessä käyttövesisäiliössä".

Vaihtoehto 2: Kiinteällä vesiliitännällä

Jos koneessa on kiinteä vesiliitäntä, näyttöön tulee kalkinpoistotapahtuman jälkeen näyttökehoitus "Muuta Aquaflex".

- Sulje kiinteän vesiliitännän päävesiventtiili.
- Poista oikea etusuojuus.
- Suorita vaihtokytkentä kiinteä vesiliitäntä "käyttövesisäiliölle".

Katso lukua "Asennus ja käyttöönotto" - "Vaihtokytkentä kiinteä vesiliitäntä - käyttövesisäiliö".



- ▶ Käännä tiivistetulppa vesisäiliökytkennässä tasapaisella ruuvitalalla (koko-3) vastapäivään auki ja poista se.
- ▶ Noudata seuraavia näyttökehoituksia, katso kalkinpoistotapahtuma.

Vedensuodatin (Vaihtoehto)

Vedensuodattimen asennus sisäistä käyttövesisäiliötä varten



Mukanatoimitettu vedensuodatin soveltuu ainoastaan asennukseen koneen sisäiseen käyttö-vedensäiliöön.

Ennen mukanatoimitetun vedensuodattimen asennusta sisäiseen käyttövesisäiliöön täytyy suorittaa vesitesti, jotta voidaan määrittellä, tarvitaanko vedensuodatinta vai ei. Sen lisäksi täytyy vesi-arvo syöttää koneen käyttöänoton yhteydessä.



Katso kohtaa "Veden kovuuden määrittäminen" tässä luvussa.



- ▶ Poista vesisäiliöön asennettu veden poistosiivilä.
- ▶ Avaa vedensuodattimen pakkaus.
 - ☑ Päällä on vedensuodattimen adapteri, sen alla erikseen pakattuna suodatinpanos.



- ▶ Vedä adapterin lukitusta ylöspäin.



- ▶ Työnnä adapteri ylhäältä päin veden ulostuloistukkaan ja paina se alas.



- ▶ Poista suodatinpanos pakkauksesta ja aseta se adapteriin.

Vedensuodattimen vaihto sisäistä käyttövesisäiliötä varten

Kun suodattimen vaihto täytyy tehdä, siitä tulee vastaava kehoitus näyttöön.

- ▶ Irrota käyttövesisäiliö koneesta.
- ▶ Poista adapterista vanha suodatinpanos.
- ▶ Poista uusi suodatinpanos pakkauksesta ja aseta se adapteriin.
- ▶ Aseta käyttövesisäiliö takaisin koneeseen.



Vaihtosuodatinpanoksia voi tilata kuuden sarjana (tilausnumero: 071397) Schaerer AG:ltä.

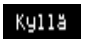
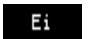
Ulkoinen vedensuodatin



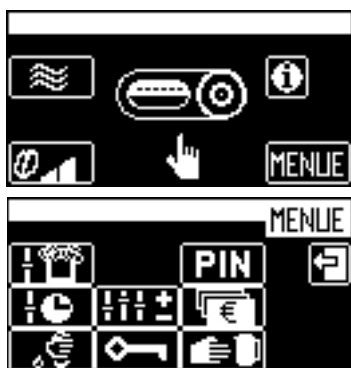
Valtuutetun huoltoliikkeen/huoltoteknikon täytyy vaihtaa ulkoinen vedensuodatin ohjelmoidun litramäärän saavuttamisen jälkeen.

Ohjelmointi

Siirtyminen valikossa

Symboli	Kuvaus
	Jonkin ohjelman tai toiminnon käynnistäminen
	Vahvista vaihe ja jatka seuraavaan
	Valintaikkunan vahvistaminen
	Valintaikkunan kielteinen vastaus
	Siirtyminen valikossa sivu ylöspäin tai alaspäin
	Vastaavan säätöarvon nostaminen tai vähentäminen
	Säätöjen tallennus, valintaikkunan vahvistus
	Valikosta tai ilmoituksesta poistuminen
	Tyhjennys tai nollaus

Yleiskatsaus



- Paina pääikkunassa peitossa olevaa kenttää "Valikko".
 - ☒ Näkyviin tulee "valintavalikko".

Valintavalikko sisältää seuraavat alavalikot (ylhäältä vasemmalta alas oikealle):

- Maito ja vaahto
- Ajastinohjelma
- Hoito
- Asetukset
- PIN-koodin syöttö
- Käyttöoikeusvalvonta
- Tilitoiminnot
- Käsien ottaminen (voimassa vain käytettäessä laskutusjärjestelmää.)



Alavalikot on kuvattu tässä luvussa seuraavasti.

Valikko "Maito ja vaahto"

- Paina kenttää  "Valintavalikossa".
 - ☒ Valikko "Maito ja vaahto" tulee näyttöön.

Valikossa on seuraavat alakohdat:

- Toppinglaatu tai vaahtolaatu
- Macchiatotauko

Toppinglaatu/vaahtolaatu

Jauhejärjestelmällä varustetuissa kahvikoneissa on parametri "Toppinglaatu", tuoremaitojärjestelmällä varustetuissa kahvikoneissa parametri "Vaahtolaatu".

Näyttö / näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
Toppinglaatu	Maitojauheen voimakkuuden säätö. ► Paina kenttää [Toppinglaatu] valikossa "Maito&Vaahto". ☑ Näkyviin tulee ikkuna "Toppinglaatu". ► Sääda painamalla  ja . ► Vahvista painamalla . ☑ Uudet säädöt on aktivoitu.	20 - 100	Vähennä arvoa = miedompi maku Suurennä arvoa = voimakkaampi maku
Vaahdon laatu	Maitovaahdon laadun säätö. ► Paina kenttää [Vaahdon laatu] valikossa "Maito&Vaahto". ☑ Näkyviin tulee ikkuna "Vaahdon laatu". ► Sääda painamalla  ja . ► Vahvista painamalla . ☑ Uudet säädöt on aktivoitu.	40 - 99	Vähennä arvoa = hienompaa vaahtoa Nosta arvoa = karkeampaa vaahtoa

Macchiatotauko

Näyttö / näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
Macchiatotauko	Tällä parametrillä voidaan taukoaikaa latte macchiato -juoman maidon ja maitovaahdon annostelussa pidentää tai lyhentää. ► Paina kenttää [Macchiatotauko] valikossa "Maito&Vaahto". ☑ Näkyviin tulee ikkuna "Macchiatotauko". ► Sääda painamalla  ja . ► Vahvista painamalla . ☑ Uudet säädöt on aktivoitu.	1 - 20	Latte macchiato onnistuu yleensä parhaiten, kun taukoaikaa pidennetään.

Valikko "Ajastinohjelma"

Valikosta "Ajastinohjelma" voidaan ohjelmoida käynnistys- ja sammutusajat.

- Paina kenttää  "Valintavalikossa".
- ☑ Valikko "Ajastinohjelma" tulee näyttöön.

Valikossa on seuraavat alakohdat:

- Ajastimen tila
- Ajastimen asetus
- Ajastimen yleiskuva
- Ajastimen nollaus
- Ajastin-info

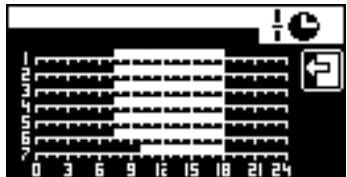
Ajastimen tila

Näyttö / näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
Ajastimen tila	Tässä valikossa voidaan ajastintoiminto aktivoida tai deaktivoida. - Paina kenttää [Ajastimen tila] valikossa "Ajastinohjelma". ☒ Näyttöön tulee valintaikkuna, uusi ajastimen tila ilmoitetaan. - Vahvista painamalla OK. ☒ Uudet säädöt on aktivoitu.	päälle/pois	Kun ajastin on aktivoitu, ajastinsymboli  , pieni kello, esitetään pääikkunassa.

Ajastimen asetus

Näyttö / näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
Ajastimen asetus 	Tässä valikossa voidaan säätää päälle- ja poiskytkentäajat. - Paina kenttää [Säädä ajastin] valikossa "Ajastinohjelma". - Paina kenttää [Käyttöaika]. ☒ Näkyviin tulee ikkuna "Käyttöaika".	päivä tunnit minuutit toimenpide ohjelma	Kun ajastin on aktivoitu, näytössä pääikkunassa näkyy sen symboli, pieni kello.
	Päivä (päivän säätö, 1=maanantai ... 7=sunnuntai)	1 ... 7	Yksittäiset päivät (ma, ti, ...)
	► Säädä painamalla + ja - .	1 – 5	maanantai-perjantai
		1 – 7	maanantai-sunnuntai
	Tunnit ja minuutit (kellonajan säätö)	Tunnit: 01 – 00 Minuutit: 00 – 59	–
	► Säädä painamalla + ja - .		
	Toiminto (toiminnon säätö)	O = pois I = päällä	–
	► Säädä painamalla + ja - .		
	Prg (ohjelman säätö)	1 – 16	Painamalla kenttää C tämänhetkisen ohjelman säädöt tyhjennetään.
	Kun päivä, kellon aika ja toiminto on säädetty ja painikkeella OK kuitattu, ohjelmanumero siirtyy automaattisesti ylöspäin. - Vahvista painamalla OK. ☒ Uudet säädöt on aktivoitu. Jo laadittujen ohjelmien muuttaminen: - Painamalla + ja - navigoi haluamaasi ohjelmanumeroon. - Suorita muutokset yllä kuvatulla tavalla.		Painamalla painiketta ci voidaan ajastimen yleiskuva avata suoraan.

Ajastimen yleiskuva

Näyttö / näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
Ajastimen yleiskuva 	Tässä valikossa voidaan säätää päälle- ja poiskytkentäajat. - Paina kenttää [Ajastimen yleiskuva] valikossa "Ajastinohjelma". - Paina kenttää [Käyttöaika]. ☒ Näkyviin tulee ikkuna "Ajastimen yleiskuva"	–	Ajastinajat esitetään diagrammina päivät-tunnit.

Ajastimen nollaus

Näyttö / näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
Ajastimen nollaus	Tässä valikossa voidaan ajastinajat poistaa. ► Paina kenttää [Poista ajastin] valikossa "Ajastinohjelma". ☒ Näkyviin tulee ikkuna "Ajastimen nollaus". ► Valitse haluttu päivä tai vaihtoehto. ☒ Näkyviin tulee kyselyikkuna. ► Vahvista kysely painamalla OK. ☒ Ajastin on tyhjennetty.	Päivät: maanantai-sunnuntai Vaihtoehdot: arkisin, koko viikon	Toimenpidettä ei voi peruuttaa!

Ajastin-info

Näyttö / näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
Ajastin-info	Valikossa "Ajastin-info" on tietoja seuraavista asioista: • Ajastimen tila • Seuraavana oleva ajastinohjelma ► Paina kenttää [Ajastin-info] valikossa "Ajastinohjelma". ☒ Näkyviin tulee ikkuna "Ajastin-info"	—	—

Valikko "Hoito"

Valikosta "Hoito" voidaan käynnistää puhdistuksen, kalkinpoiston ja suodattimen huuhtelun ohjelmat sekä vahvistaa suodattimen vaihto ja omat hoitotoimenpiteet.

- Paina kenttää  "Valintavalikossa".
 - ☒ Valikko "Hoito" tulee näyttöön.

Valikossa on seuraavat alakohdat:

- Puhdistusohjelma
- Vaahdottimen puhdistus
- Mixerin huuhtelu
- Kalkinpoisto
- Suodattimen vaihto (jos valikossa "Säädöt" on suodatin aktivoitu)
- Suodattimen huuhtelu (jos valikossa "Säädöt" on suodatin aktivoitu)
- Omat hoitotoimenpiteet



Katso lukua "Puhdistus" valikoille: puhdistusohjelma, vaahdottimen puhdistus ja sekoittimen huuhtelu.



Katso lukua "Huolto ja hoito" valikoille: suodattimen vaihto, suodattimen huuhtelu ja omat hoitotoimenpiteet.

Valikko "Asetukset"

- Paina painiketta  "Valintavalikossa".
 - ☒ Valikko "Säädöt" tulee näyttöön.

Valikossa on seuraavat alakohdat:

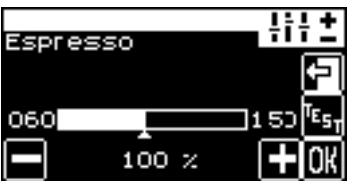
- Reseptit/painikkeet
- Kattilalämpötila
- Uudelleenkäynnistys
- Kello/päivämäärä
- Kieli
- Kontrasti
- Kalkkisuodatin
- veden kovuus
- Lämmityshuuhdeltu
- Käyttövaihtoehdot
- Valaistus
- Intro

Reseptit ja juomapainikkeet

- Paina kenttää [Reseptit/painikkeet] valikossa "Säädöt".
 - ☒ Valikko "Reseptit/painikkeet" tulee näyttöön.

Valikossa on seuraavat alakohdat:

- Täyttömäärät
- Reseptien muuttaminen
- Painikekäyttö
- Jauhon punnitus

Näyttö / näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
Täyttömäärät  Esimerkki espresso	Tässä valikoss voidaan jonkin juoman kokonaismäärää muuttaa prosentuaalisesti. Juoman yksittäiset osat mukautetaan automaattisesti uusiin täyttömääriin. ► Paina kenttää [Täyttömäärät]. ☒ Näkyviin tulee ikkuna "Juoman valinta". ► Paina haluamaasi juomapainiketta. ☒ Näkyviin tulee viereinen ikkuna "Täyttömäärä". ► Säädä täyttömäärä painamalla + ja - haluamallasi tavalla. <i>Testiannostelun voit saada painamalla T_{EST}.</i> ► Vahvista painamalla OK. ☒ Uudet säädöt on aktivoitu.	Riippuu jokaisen juoman perussäädöstä	–

Näyttö / näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
Reseptien muuttaminen  Esimerkki kaikilla mahdollisilla osilla: kahvi, maito/maitojauhe, kaakaojauhe	► Paina kenttää [Muuta reseptiä]. ☒ Näkyviin tulee ikkuna "Juoman valinta". ► Paina haluamaasi juomapainiketta. ☒ Näkyviin tulee viereinen ikkuna "Reseptien muuttaminen". ☒ Ikkuna näyttää kaikki valitulle juomalle säädettävissä olevat parametrit. Symbolien selitykset: - Jauheen määrä - Vesimäärä - Vaahdon määrä - Maidon määrä ► Valitse haluttu parametri ja säädä se näyttöön ilmestyvässä ikkunassa painamalla ja haluamallasi tavalla. ► Vahvasta painamalla OK. ☒ Uudet säädöt on aktivoitu.	Riippuu jokaisen juoman osista	Laatu: Viisi käytettävissä olevaa laatutasoa määräävät suodatuksen. Mitä korkeampi laatutaso, sitä voimakkaampia makuaineet ja kahvin aromit ovat..
Painikekäyttö	Jokaiselle juomapainikkeelle voidaan kohdistaa yksi juoma. ► Paina kenttää [Painikkeiden ohjelmointi]. ☒ Näkyviin tulee ikkuna "Juoman valinta". ► Paina haluamaasi juomapainiketta. ☒ Näkyviin tulee ikkuna "Painikekäyttö". ► Paina sitä haluamaasi juomaa, joka on tarkoitus kohdistaa valittuun painikkeeseen. Vaihtoehto 1: Kone ja 1 mylly ☒ Juoma on kohdistettu juomapainikkeelle. Vaihtoehto 2: Kone ja 2 myllyä ☒ Valintaikkuna "Valitse annostelija" tulee näyttöön. ► Valitse oikea tai vasen mylly. ☒ Juoma on kohdistettu juomapainikkeelle.	Kaikki ohjelmoituvat juomat	Vaihtoehdolla "2. taso" jokaiseen juomapainikkeeseen voidaan liittää kaksi juomaa.
Jauhon punnitus	Tällä toiminnolla kahvijauheen määrää voidaan mukauttaa. ► Tyhjennä kahviporosäiliö. ► Paina kenttää [Punnitse jauhe]. ☒ Näkyviin tulee ikkuna "Juoman valinta". ► Paina haluamaasi juomapainiketta. ☒ Näkyviin tulee ikkuna "Punnitse jauhe". ► Paina painiketta TEST. ☒ Kahvijauhe annostellaan suoraan porostiaan. ► Punnitse annosteltu kahvijauhe. ► Säädä kahvijauheen määrä painamalla ja . ► Vahvasta painamalla OK. ☒ Uudet säädöt on aktivoitu.	Riippuu jokaisen juoman perussäädöstä	—

Kattilalämpötila

Näyttö / näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
Kattilalämpötila	► Paina kenttää [Kattilalämpötila] valikossa "Säädöt". ☑ Näkyviin tulee ikkuna "Kattilalämpötilan asetus". ► Säädä haluttu kattilalämpötila painamalla  ja . ► Vahvista painamalla OK. ☑ Uudet säädöt on aktivoitu.	91 – 99 °C	–

Uudelleenkäynnistys

Näyttö / näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
Uudelleenkäynnistys	Reset-painikkeen painamisen jälkeen ohjelmisto käynnistyy uudelleen. ► Paina kenttää [Reset] valikossa "Säädöt". ☑ Näkyviin tulee ikkuna "Huoltorutiinien uudelleenasetus". ► Vahvista painamalla OK. ☑ Uudet säädöt on aktivoitu.	–	Puhdistus- ja kalkinpoistopakkoa ei voi nollata Reset-painikkeella.

Kellonaika ja päivämäärä

Näyttö / näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
Kello/päivämäärä	Tässä valikossa voidaan säätää päivämäärä, viikonpäivä ja kellonaika. ► Paina kenttää [Kellonaika/päivämäärä] valikossa "Säädöt". ☑ Näkyviin tulee ikkuna "Kello/päivämäärä". ► Aseta viikonpäivä tai kellonaika painamalla  ja . ► Vahvista painamalla OK. ☑ Uudet säädöt on aktivoitu.	Päättymätön kalenteri	–

Kieli

Näyttö / näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
Kieli	Tässä valikossa voidaan säätää kaikki tallennetut kielet. ► Paina kenttää [Kieli] valikossa "Säädöt". ☑ Ikkuna "Kieli" ja kaikki käytettävissä olevat kielet tulee näyttöön. ► Valitse haluamasi kieli painamalla sen painiketta. ☑ Valittu kieli on aktivoitu.	Kaikki tallennetut kielet	Lisää tai muita kieliä voi huoltoteknikko tallentaa valikkoon "Kielet".

Kontrasti

Näyttö / näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
Kontrasti	Tässä valikossa voi säätää näytön kontrastia. ► Paina kenttää [Kontrasti] valikossa "Säädöt". ☒ Näkyviin tulee ikkuna "Kontrastin asetus". ► Säädä kontrastia painamalla  ja . ► Vahvasta painamalla . ☒ Uudet säädöt on aktivoitu.	0 – 100	–

Kalkkisuodatin

Näyttö / näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
Kalkkisuodatin	Tällä parametrillä voidaan säätää kalkkisuodattimen käyttö. ► Paina kenttää [Kalkkisuodatin] valikossa "Säädöt". ☒ Säätö vaihtaa jokaisen painamisen jälkeen välillä "Kyllä" ja "Ei". <i>Katso myös lukua "Veden laatu" - "Suodattimen yhdistäminen".</i>	"Kyllä/Ei"	Kalkkisuodattimen käyttö pidentää aikaa seuraavaan kalkinpoistoon ja suojaa konetta kalkkierostumilta.

veden kovuus

Näyttö / näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
veden kovuus	Tässä valikossa voidaan syöttää veden kovuus. ► Paina kenttää [Veden kovuus] valikossa "Säädöt". ☒ Näkyviin tulee ikkuna "Vedenkovuuden asetus". ► Määritä veden kovuus. <i>Katso lukua "Veden laatu" - "Veden kovuuden määrittäminen".</i> ► Säädä painamalla  ja . ► Vahvasta painamalla . ☒ Uudet säädöt on aktivoitu.	1 – 28	Voimassa on saksalainen karbonaattikovuus °dKH.

Lämmityshuuhtelu

Näyttö / näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
Lämmityshuuhtelu	Tällä parametrillä voidaan lämmityshuuhtelu kytkeä päälle ja päältä pois. ► Paina kenttää [Lämmityshuuhtelu] valikossa "Säädöt". ☒ Säätö vaihtaa jokaisen painamisen jälkeen välillä "aktiivinen" ja "ei-aktiivinen".	aktiivinen/ei-aktiivinen	Jos lämmityshuuhtelu on aktiivinen, keitinyksikköä huuhdellaan kuumennuksen jälkeen lämpimällä vedellä ja se lämpiää samalla.

Käyttövaihtoehdot

- Paina kenttää [Käyttövaihtoehdot] valikossa "Säädöt".
- ☒ Valikko "Käyttövaihtoehdot" tulee näyttöön.

Valikossa on seuraavat alakohdat:

- Lämminhuuhtelupainike
- Baristapainike
- 2. taso
- ON/OFF-painike (-painike)
- Valikkopainike

Näyttö / näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
Lämminhuuhtelupainike  Pääikkuna aktivoitua lämmityshuuhtelukentällä.	Tällä parametrilla voidaan lämmityshuuhtelukenttä pääikkunassa kytkeä päälle ja päältä pois. ► Paina kenttää [Lämmityshuuhtelukenttä]. ☒ Sääto vaihtaa jokaisen painamisen jälkeen välillä "aktiivinen" ja "ei-aktiivinen". <i>Katso myös lukua "Käyttö" - "Pääikkuna kosketusnäyttö" yksityiskohtaisempi kuvaus.</i>	aktiivinen/ei-aktiivinen	Itsepalvelukäytössä on suositeltavaa deaktivoida tämä toiminto. Käyttäjä voisi muuten vahingossa käynnistää lämmityshuuhtelun.
Baristapainike  Pääikkuna aktivoitua Baristakentällä.	Tällä parametrilla voidaan Baristakenttä pääikkunassa kytkeä päälle ja päältä pois. ► Paina kenttää [Baristakenttä]. ☒ Sääto vaihtaa jokaisen painamisen jälkeen välillä "aktiivinen" ja "ei-aktiivinen". <i>Katso myös lukua "Käyttö" - "Pääikkuna kosketusnäyttö" yksityiskohtaisempi kuvaus.</i>	aktiivinen/ei-aktiivinen	Itsepalvelukäytössä on suositeltavaa deaktivoida tämä toiminto. Käyttäjä ei yhden kerran käytöllä osaa tätä toimintoa oikein käyttää.
2. taso  Pääikkuna aktivoitua 2. tasolla,  Pääikkuna deaktivoidua 2. tasolla,	Tällä parametrilla voidaan 2. taso pääikkunassa kytkeä päälle ja päältä pois. ► Paina painiketta [2. taso]. ☒ Sääto vaihtaa jokaisen painamisen jälkeen välillä "aktiivinen" ja "ei-aktiivinen". <i>Katso myös lukua "Käyttö" - "Pääikkuna kosketusnäyttö" yksityiskohtaisempi kuvaus.</i>	aktiivinen/ei-aktiivinen	—
ON/OFF-painike  Syöttöikkuna PIN aktivoitua versiolle "PIN-koodilla".	Tällä parametrilla voidaan säädellä koneen päälle- ja poiskytkentää. Suorassa päälle- ja poiskytkennässä voidaan kone normaalisti kytkeä päälle ja pois. Toiminnolla "PIN-koodilla" voidaan kone kytkeä päälle tai pois vasta sen jälkeen, kun PIN-koodi on syötetty. ► Paina kenttää [ON/OFF-painike]. ☒ Sääto vaihtaa jokaisen painamisen jälkeen välillä "suoraan" ja "PIN-koodilla". <i>Kysytään tason "Puhdistus" PIN-koodia.</i> <i>Katso lukua "Ohjelmointi" - valikko "Käyttöoikeusvalvonta PIN".</i>	suoraan / PIN-koodilla	Itsepalvelukäytössä on suositeltavaa deaktivoida toiminto "PIN-koodilla". Vahingossa tapahtunut poiskytkentä on siten suljettu pois.
Valikkopainike  Näkyvät "peitossa olevat kentät" kosketusnäytön oikeassa kolmannuksessa.	Tällä parametrilla voidaan säätää peitossa olevien kenttien MENU ja Tietoja toimintoja. Säädöllä "heti" ilmestyvät peitossa olevat kentät suoraan näyttöön, kun kosketusnäytön oikeanpuoleista kolmannesta painetaan. Säädöllä "viiveellä" ilmestyvät peitossa olevat kentät näyttöön vasta kaksinkertaisen tai pitkän painamisen jälkeen. ► Paina kenttää [Valikkokenttä]. ☒ Sääto vaihtaa jokaisen painamisen jälkeen välillä "heti" ja "viiveellä". <i>Katso myös lukua "Käyttö" - "Pääikkuna kosketusnäyttö" yksityiskohtaisempi kuvaus.</i>	heti / viiveellä	—

Valaistus

Näyttö / näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
Valaistus	Tällä parametrillä voidaan valita käyttöpaneelin valaistuksen värit. ► Paina kenttää [Valaistus]. ☒ Kentän jokaisella painalluksella valaistuksen väri muuttuu.	Tässä järjestyksessä: vaalean-sininen, oranssi, royal blue, keltavihreä, vaalea violetti, turkoosi, vihreä, sininen, violetti, roosa, oranssinkeltainen, pinkki, vaaleanvihreä, vaaleanpunainen, pois, juokseva valo, jäädytys	Kun haluat säätää yksilöllisen värin, anna juoksevan valon toimia ja paina halutun värin kohdalla uudelleen kenttää [Valaistus]. Tämä väri on nyt valittuna.

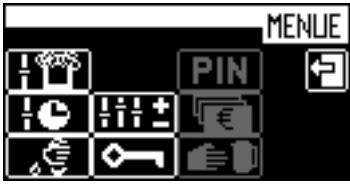
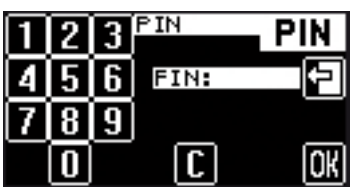
Intro

Näyttö / näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
Intro	Tällä parametrillä voidaan käynnistää uudelleen koneen käyttöönotto-ohjelma. ► Paina kenttää [Intro] valikossa "Säädöt". ☒ Käyttöönotto-ohjelma käynnistyy. <i>Katso lukua "Asennus ja käyttöönotto" - "Käyttöönotto-ohjelma".</i>	–	–

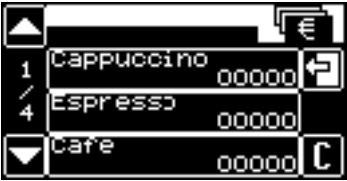
Valikko "PIN-koodin syöttö"

Näyttö / näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
PIN-koodin syöttö 	Eri tasot tai toiminnot voidaan suojata asiantomalta pääsystä PIN-koodilla (henkilökohtainen tunnusnumero). Jotta PIN-suojatulle tasolle pääsee, niin silloin on PIN-syötön ikkunaan syötettävä vastaava PIN-koodi. ► Paina kenttää  valintavalikossa. ☒ Ikkuna "PIN-syöttö" tulee näyttöön. ► Syötä vaadittu 4-numeroinen PIN-koodi. ► Vahvista painamalla . ☒ Jos syöttö on oikein, taso tai toiminto on nyt vapautettu. <i>Katso lukua "Ohjelmointi" - valikko "Käyttöoikeusvalvonta".</i>	0 – 9	Myös koneen päälle- tai poiskytkennän voi suojata "PIN-koodilla". <i>Katso lukua "Ohjelmointi" - "Säädöt" - "Käyttövaihtoehdot".</i> Kolmen väärän yrityksen jälkeen syöttää "PIN", syöttöikkuna estetään väliaikaisesti (n. 45. sec).

Valikko "Käyttöoikeuksien tarkastus"

Näyttö / näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
Käyttöoikeusvalvonta 	Valikossa "Käyttöoikeusvalvonta PIN" voidaan suojata 3 eri tasoa kukin PIN-koodilla (henkilökohtainen tunnusluku). Tasojen kautta on oikeus päästä eri valikkokohtiin. ► Napsauta kenttää PIN valintavalikossa.	Tasot: tilitys, säädöt, puhdistus.	Myös koneen päälle- tai poiskytkennän voi suojata "PIN-koodilla". <i>Katso lukua "Ohjelmointi" - "Säädöt" - "Käyttövaihtoehdot".</i>
Taso "Tilitoiminnot" 	Valintavalikko suojatulla tasolla "tilitys", valikkokohdat käyttöoikeusvalvonta PIN, tilitykset, käsin otto eivät ole näkyvissä.	-	Tasot on jaoteltu hierarkkisesti. Jos käyttöoikeudet ovat korkeimmalle tasolle, automaattisesti silloin päästään käyttämään myös molempia alempia tasoja.
Taso "Asetukset" 	Valintavalikko suojatulla tasolla "Säädöt", valikkokohdat: käyttöoikeusvalvonta PIN, tilitykset, käsin otto eivät ole näkyvissä.	-	
Taso "Puhdistus" 	Valintavalikko suojatulla tasolla "Puhdistus", valikkokohdat: käyttöoikeusvalvonta PIN, tilitykset, käsin otto eivät ole näkyvissä.	-	
PIN-koodin määrittely/poisto 	► Valitse haluamasi taso. ☒ Ikkuna "PIN-syöttö" tulee näyttöön. Määrittele PIN-koodi: ► syötä valitsemasi 4-numeroinen PIN-koodi. ► Vahvista painamalla OK. ☒ Taso on nyt suojattu valitsemallasi PIN-koodilla. PIN-koodin poistaminen: ► Paina painiketta C. ☒ PIN-koodi on poistettu.	0-9	

Valikko "Tilit"

Näyttö / näyttöteksti	Parametrin kuvaus	Säätöalue	Ohjeita
tilit  Valikko "Laskurit"	Valikossa "Tilitys" näytetään jokaisen juoman laskuritila. ► Paina kenttää  "Valintavalikossa". ☒ Näkyviin tulee ikkuna "Tilit". ► Paina kenttää [Laskurit]. ☒ Valikko "Laskurit" tulee näyttöön, tässä esitetään kaikkien juomien laskuritilat. ► Valitse haluttu juoma.	Kaikki ohjelmoidut juomat	–
	Kaikkien laskurien nollaus: ► Paina valikossa "Laskurit" kenttää  . ☒ Näyttöön tulee ikkuna "Kaikkien laskurien nollaus". ► Vahvista painamalla uudelleen  . ☒ Kaikki laskurit nollataan. Yksittäisten laskurien nollaus: ► Paina valikossa "Laskurit" haluttua laskuria. ☒ Näyttöön tulee kysymys "Nollataanko laskuri?" . ► Vahvista painamalla  . ☒ Valittu laskuri on nollattu.	–	–

Häiriön poistaminen

Häiriöt näyttöilmoituksella

Kahvikoneessa on diagnoosiohjelma. Jos ulkopuolisia toimenpiteitä tarvitaan, ilmestyy siitä näytölle vastaava ilmoitus. Näyttöilmoituksia on kahdenlaisia.

- kehoitukset
- vikailmoitukset

Olemassaolevat kehoitukset tai virheilmoitukset esitetään näytössä seuraavasti:

Vaihtoehto 1: Suorat ilmoitukset

Kehoitus tai virheilmoitus tulee suoraan näyttöön.

Vaihtoehto 2: Näyttö pääikkunassa olevan varoitusmerkin kautta

- Paina kenttää .
- ☑ Kehotus tai vikailmoitus näytetään.

Yleiset toimenpiteet häiriöiden sattuessa.

- Sammuta kahvikone ja kytke se muutaman sekunnin kuluttua jälleen päälle.
- Toista tapahtuma, joka laukaisi häiriön.
- ☑ Monissa tapauksissa häiriö on näin poistettu.

Uusi virheilmoitus tai virheilmoitus ei poistu.

- Etsi alempana olevasta vikaluetelosta näytöllä näkyvä vikateksti tai vikakoodi ja seuraa kuvattuja toimintaohjeita.
- ☑ Monissa tapauksissa häiriö on näin poistettu.

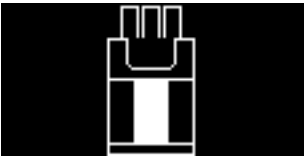
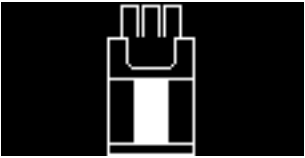
Jos virheilmoitus siitä huolimatta ei poistu.

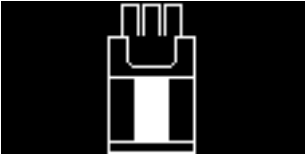
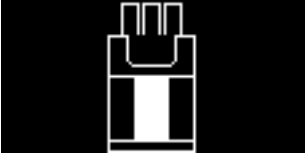
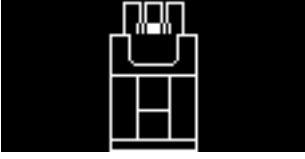
- Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen ja ilmoita vikakoodi tai vikateksti.



Muutamit ilmoitukset johtavat eräiden toimintojen estämiseen. Estetyt toiminnot tunnistaa siitä, että niiden juomapainikkeissa ei enää pala valo.

Vikailmoitukset, joihin liittyy kehoitus, ilmoitetaan symbolien avulla vastaavan kone-elementin kanssa näytössä.

Näyttöilmoitus	Syy	Poistaminen
Lisää papuja 	Kahvipavut eivät liu'u alas. <i>Jos koneessa on kaksi papusäiliötä, virheilmoituksessa vilkkuu se säiliö, joka on tyhjä.</i> Valvonnan anturi on rikki. <i>Jos koneessa on kaksi papusäiliötä, virheilmoituksessa vilkkuu se säiliö, joka on tyhjä.</i>	► Sekoita papusäiliössä olevia kahvipapuja suurella lusikalla. ► Vahvista näyttöilmoitus painamalla OK . ► Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Vika keitinyksikössä 	Suodatinsiivilä on tukossa.	► Puhdista keitinsiivilä. <i>Katso lukua "Puhdistus" - "Viikoittainen puhdistus".</i>
Tyhjennä kahviporosäiliö! 	Viimeistä tyhjennystä ei ole vahvistettu.	► Vedä porosäiliö uudelleen ulos, odota hetki, ja työnnä se takaisin paikoilleen. ☑ Näyttöön ilmestyy vahvistuskysely. ► Vastaa näyttökyselyyn [Kyllä].

Näyttöilmoitus	Syy	Poistaminen
Porosäiliö puuttuu! 	Porosäiliötä ei ole työnnetty oikein paikoilleen. Valvonnan anturi on rikki.	► Tarkasta porosäiliön oikea asento. ► Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Porojen luiska puuttuu! 	Porosäiliötä ei ole työnnetty oikein paikoilleen. <i>Vain koneissa, joissa on porosäiliö pöydän alla!</i> Valvonnan anturi on rikki. <i>Vain koneissa, joissa on porosäiliö pöydän alla!</i>	► Tarkasta porosäiliön oikea asento. ► Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Käsinsyöttö kiinni? 	Valvonnan anturi on rikki.	► Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

Vikakoodilliset vikailmoitukset



Mahdolliset virheilmoitukset virhekoodin kanssa esitetään kuten vasemmalla olevassa kuvassa.

Koodi	Nimike	Syy ja vaikutus	Poistaminen
6	Keitinyksikkö on jumiutunut.	Suodatinsiivilä on tukossa.	► Puhdista keitinsiivilä. <i>Katso lukua "Puhdistus" - "Viikoittainen puhdistus".</i>
26	Mylly oikea lukkiutunut	Jauhatusaste on säädetty liian hienoksi. <i>Mylly likaantuu nopeammin hienosta pölystä.</i>	► Säädä jauhatusaste astetta karkeammaksi. <i>Katso lukua "Huolto ja hoito" - "Jauhatusasteen säätö".</i>
		Jauhatuskoneisto on jumiutunut.	► Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
36	Mylly vasen lukkiutunut	Jauhatusaste on säädetty liian hienoksi. <i>Mylly likaantuu nopeammin hienosta pölystä.</i>	► Säädä jauhatusaste astetta karkeammaksi. <i>Katso lukua "Huolto ja hoito" - "Jauhatusasteen säätö".</i>
		Jauhatuskoneisto on jumiutunut.	► Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

Koodi	Nimike	Syy ja vaikutus	Poistaminen
88	Kuumavesisäiliö yli- kuumennut	- Vedentulo on keskeytynyt. - Juomien annostelu on estetty.	Vaihtoehto 1: Käyttövesisäiliöllä ► Tarkasta, onko käyttövesisäiliö täytetty ja asetettu oikein paikoilleen. Vaihtoehto 2: Kiinteällä vesiliitännällä ► Tarkasta, onko päävesiventtiili avattu.
		- Keitinyksikkö on jumiutunut. - Juomien annostelu on estetty.	► Puhdista keitinyksikkö. <i>Katso lukua "Puhdistus" - "Viikoittainen puhdistus".</i>
		- Kone on ylikuumennut. - Juomien annostelu on estetty.	► Sammuta kahvikone ja anna sen jäähtyä. ► Kytke kahvikone taas päälle. ► Jos vika ei korjaudu, ota yhteyttä huolto- liikkeeseen.
89	Kuumavesisäiliö-läm- mitysaivirhe	Virhe kuumennuksessa.	► Kytke kone pois päältä ja takaisin päälle.
161	Keitinvesivirhe	- Vedentulo on keskeytynyt. - Juomien annostelu on estetty.	Vaihtoehto 1: Käyttövesisäiliöllä ► Tarkasta, onko käyttövesisäiliö täytetty ja asetettu oikein paikoilleen. Vaihtoehto 2: Kiinteällä vesiliitännällä ► Tarkasta, onko päävesiventtiili avattu. Vaihtoehto 3: Aquaflex ► Tarkasta, onko vaihtokytkentä kiinteästä vesiliitännästä käyttövesisäiliölle oikein säädetty. <i>Katso lukua "Asennus ja käyttöönotto" - "Vaihtokytkentä kiinteä vesiliitäntä - käyttövesisäiliö".</i>
		- Keitinyksikkö on jumiutunut. - Juomien annostelu on estetty.	► Puhdista keitinyksikkö. <i>Katso lukua "Puhdistus" - "Viikoittainen puhdistus".</i>
		Jauhatusaste on säädetty liian hienoksi. <i>Myly likaantuu nopeammin hienosta pölystä.</i>	► Säädä jauhatusaste astetta karkeam- maksi. <i>Katso lukua "Huolto ja hoito" - "Jauhatusas- teen säätö".</i>
		Korkein laatutaso voi johtaa keitinvesivirheen.	► Vähennä laatua. <i>Katso lukua "Ohjelmointi" - valikko "Säädöt" - "Reseptit ja juomapainikkeet".</i>
163	Vesivirhe lämminhuu- telussa	- Vedentulo on keskeytynyt. - Juomien annostelu on estetty.	Vaihtoehto 1: Käyttövesisäiliöllä ► Tarkasta, onko käyttövesisäiliö täytetty ja asetettu oikein paikoilleen. Vaihtoehto 2: Kiinteällä vesiliitännällä ► Tarkasta, onko päävesiventtiili avattu.
		- Keitinyksikkö on jumiutunut. - Juomien annostelu on estetty.	► Puhdista keitinyksikkö. <i>Katso lukua "Puhdistus" - "Viikoittainen puhdistus".</i>
186	Höyrykeittimen taso	- Höyrykeittimen tasoa ei 30 sec . aikana saavutettu. - Höyryn syöttöventtiili on viallinen.	► Sammuta kahvikone ja kytke sitten jäl- leen päälle. ► Jos vika ei korjaudu, ota yhteyttä huolto- liikkeeseen.

Koodi	Nimike	Syy ja vaikutus	Poistaminen
188	Höyrykeittimen ylikuumeminen	- Höyrysauva tai juomien ulostulo on tukossa. - Juomien annostelu on estetty.	► Tarkasta ja puhdista höyrysauva ja/tai juomien ulostulo. <i>Katso lukua "Puhdistus".</i>
		- Kone on ylikuumennut. - Juomien annostelu on estetty.	► Sammuta kahvikone ja anna sen jäähtyä. ► Kytke kahvikone taas päälle. ► Jos vika ei korjaudu, ota yhteyttä huolto-liikkeeseen.
189	Höyrykeittimen kuumennusaikavirhe	Virhe kuumennuksessa.	► Sammuta kahvikone ja kytke sitten jälleen päälle. ► Jos vika ei korjaudu, ota yhteyttä huolto-liikkeeseen.

Häiriöt ilman näyttöilmoitusta

Vika	Syy ja vaikutus	Poistaminen
- Kuumaa vettä ei tule, vettä porosäiliössä. - Kahvin annostelu ei ole mahdollista.	- Kuuman veden ulostulo on tukossa. - Kuuman veden annosteluventtiili on viallinen.	► Puhdista kuuman veden ulostulo. ► Jos vika ei korjaudu, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
- Ei kaakaota, vettä porosäiliössä. - Kahvin annostelu ei ole mahdollista.	- Sekoitinmalja tukossa. - Juomien ulostulo tukossa. - Kaakaon annosteluventtiili viallinen.	► Älä enää käytä kaakaon annostelua. ► Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Kaakaon annostelukierukka jumiutunut, ulos tulee vain vettä.	- Annostelukierukka tukossa. - Sekoitinmalja tukossa.	► Puhdista annostelukierukka. <i>Katso lukua "Puhdistus" - "Jauhesäiliö".</i> ► Tyhjennä jauhe. ► Kierrä kierukkaa käsin, kunnes kaikki jauhe on saatu ulos. ► Tarvittaessa huuhto vedellä. ► Anna kuivua täysin.
Kahvin annostelu vasemalla/oikealla eri tavoin.	Juomien ulostulo tukossa.	► Puhdista juomien ulostulo. <i>Katso lukua "Puhdistus".</i>
Ei maitovaahtoa, ei maitoa, vaikka maitoa on maitosäiliössä.	- Maitoletku taittunut tai jäänyt puristuksiin. - Maidon imusuutin tukossa. - Jäähdytysyksikkö (sisäinen/ulkoinen) on jäässä.	► Aseta maitoletku oikein. ► Puhdista maidon imusuutin. <i>Katso lukua "Puhdistus".</i> ► Sulata jäähdytysyksikkö. <i>Katso lukua "Puhdistus"- "Oheislaitteet" - "Jäähdytysyksikön sulatus".</i>
Maitovaahto ei kunnossa, lämpötila liian kylmää	- Väärä maidon imusuutin. - Juomien ulostulo tukossa.	► Vaihda maidon imusuutin (vihreä suutin = jäähdytetty maito/valkoinen suutin = jäähdyttämätön maito). ► Puhdista juomien ulostulo. <i>Katso lukua "Puhdistus" tai puhdistuskortti.</i>
Sisäinen/ulkoinen jäähdytysyksikkö ei jäähdytä.	- Jäähdytysyksikköä ei ole kytketty päälle. - Jäähdytysyksikkö viallinen.	► Kytke jäähdytysyksikkö päälle. ► Jos vika ei korjaudu, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

Vika	Syy ja vaikutus	Poistaminen
Pumppu käy jatkuvasti, vettä porosäiliössä.	• Ohjaus viallinen. • Sähköongelma pumpun ja ohjauksen välillä.	▶ Kytke kone pois päältä ja takaisin päälle. ▶ Irrota kone verkkovirrasta ja yhdistä se siihen uudelleen. ▶ Jos vika ei korjaudu, ota yhteyttä huoltoliik-keeseen.
Kaakao/topping-säiliö ei mene paikoilleen.	Annostelukierukan asento väärä	▶ Kierrä käsin annostelukierukan käyttöä hie-man myötäpäivään.

Veden laatu

Kupillisessa kahvia on jopa 99 % vettä. Näin vesi vaikuttaa olennaisella tavalla kahvin maakuun. Jos haluat erinomaista kahvia, tarvitset siihen myös erinomaista vettä.

Vesi on erittäin tärkeää ei vain kahvin maun, vaan myös itse kahvikoneen takia. Huono veden laatu voi pysyvästi vaurioittaa konetta.

Jotta kahvin laatu ja myös kahvikoneen suojaus voidaan varmistaa, tässä on siis perusteellisesti käsiteltävä myös aiheita veden laatu.

Vesiarvot

HUOMIO!
Konetta koskeva
vaara!



Huonot vesiarvot voivat johtaa koneen vahingoittumiseen.

Ilmoitettuja arvoja on ehdottomasti noudatettava. Muussa tapauksessa Schaerer AG -yhtiö ei hyväksy mitään takuuvaatimuksia.

Seuraavat vesiarvot ovat edellytyksenä Schaerer-kahvikoneiden moitteettomalle toiminnalle:

- 4 – 6 °dKH (saksalainen karbonaattikovuus)
- 7 – 8 °dH (saksalainen kokonaiskovuus)
- pH-arvo 6.5 – 7 (pH-neutraali)
- klooripitoisuus maks. 100 mg/litra

Vesi on koostumuksensa johdosta joko kovaa tai pehmeää. Veden kovuutta nimitetään sen kokonaiskovuudeksi.

Kokonaiskovuus jaetaan karbonaattikovuuteen (tilapäinen kovuus) ja ei-karbonaattikovuuteen (pysyvä kovuus). Suhteessa veden kovuuteen erittäin merkitsevää on anionin vetykarbonaatti (HCO_3^-) pitoisuus. Yleensä kutsutaan vetykarbonaattien tai tätä vastaavaa maa-alkalimetallionien osan pitoisuutta karbonaattikovuudeksi.

Kansainvälinen muunnostaulukko

(kertoimet koskevat kokonaiskovuutta ja karbonaattikovuutta)

Yksikkö		° dH	° eH	° fH	ppm	mmol/l
Saksalainen kovuus	1°dH	1	1.253	1.78	17.8	0.1783
Englantilainen kovuus	1°eH	0.798	1	1.43	14.3	0.142
Ranskalainen kovuus	1°fH	0.560	0.702	1	10	0.1
part(s) per million (USA)	1 ppm	0.056	0.07	0.1	1	0.01
mmol/litra	1 mmol/l	5.6	7.02	10	100	1

sauer

neutral

basisch



0

7

14

pH-asteikko

Jos vesiarvot eivät vastaa yllä mainittuja esimääritysarvoja, vettä täytyy vastaavasti käsitellä (kalkinpoisto / rikastaminen mineraaleilla).



Huoltoliikkeestä saa lisätietoja suodatinmahdollisuuksista ja -versiosta ja se myös asentaa ne paikan päälle.

Veden kovuuden määrittäminen

Veden kovuustesti on suoritettava, jotta voidaan määritellä tarvitaanko vedensuodattimen käyttöä vai ei. Jos vesiarvot ovat huonot, koneen moitteetonta toimintaa ei voi varmistaa.

Vesiarvot täytyy tämän lisäksi syöttää koneen käyttöönoton yhteydessä ja niitä voidaan milloin tahansa mukauttaa koneen valikossa. Syötettyjen arvojen perusteella kone laskee seuraavaan suodattimen vaihtoon tarvittavan ajan (jos suodatin on), sekä ajan seuraavaan kalkinpoistoon.

- On tarkastettava, onko talossa jo suodatinlaitteisto.



Useimpien vesien karbonaattikovuus on huomattavasti alhaisempi kuin kokonaiskovuus. Tämä on hyvä tilaisuus todeta se, onko kyseessä raakavesi vai onko talossa jo suodatinlaitteisto.



Vaihtoehto 1: Kysely vesilaitokselle

- Veden kovuuden (kokonaiskovuuden) voi kysyä paikalliselta vesilaitokselta.

Vaihtoehto 2: Testin suorittaminen

- Veden kovuus määritetään toimitukseen sisältyvän testiliuskan avulla.
- Upota testiliuska n. 1 sec ajaksi vesijohtoveteen.
- Ota testiliuska pois ja odota n. 1 min .
 - ☒ Testiliuska värjäytyy.
- Vertaa vesianalyysin tulosta taulukkoon "Kokonaiskovuus" luvussa "Vesiarvot".
- Jos testin tulos on huono, asenna vedensuodatin.



Katso lukua "Suodatustekniikat" tässä luvussa tai koneissa, joita käytetään käyttövesisäiliön kanssa, katso luku "Huolto ja hoito" - "Vedensuodattimen asennus sisäiseen käyttövesisäiliöön".

Suodatustekniikat

Suodattimia käytetään kahvikoneen ja kahvin laadun suojelemiseksi kovalta tai pehmeältä vedeltä. Suodatusntekniikat ovat hoidon, huollon, hygienian ja parhaan kahvilaadun vuoksi välttämättömiä.

Mutta myös suodatinta käytettäessä on välttämätöntä mitata vesiarvot kerran vuodessa uudelleen. Vesi on elävä elementti ja se muuttuu vastaavasti myös usein.



Huoltoliikkeestä saa lisätietoja suodatinmahdollisuuksista ja -versiosta ja se myös asentaa ne paikan päälle.

Turvallisuusohjeet

Suurin mahdollinen turvallisuus kuuluu Schaerer AG:lla tärkeimpiin tuoteominaisuuksiin. Turvalaitteiden toimivuus on varmistettu vain silloin, kun tapaturmien ja terveysvaarojen ehkäisemiseksi noudatetaan seuraavia ohjeita:

- Käyttöohje on luettava huolellisesti ennen käytön aloittamista.
- Kuumiin koneenosiin ei saa koskea.
- Kahvikonetta ei saa käyttää, jos se ei toimi moitteettomasti tai jos se on vahingoittunut.
- Sisäänrakennettuja turvalaitteita ei missään olosuhteissa saa muuttaa.

Vaarat käyttäjälle

VAARA!
Sähköisku!



Sähkölaitteiden asiantuntematon käsittely saattaa johtaa sähköiskun saamiseen. Seuraavia kohtia on ehdottomasti noudatettava:

- Töitä sähkölaitteissa saa suorittaa vain sähköalan ammattihenkilökunta.
- Laite täytyy yhdistää varmistettuun virtapiiriin (suosittelemme liitännän johtamista vikavirtasuojakytkimen kautta).
- Vastaavia pienjännitettä koskevia direktiivejä ja/tai maakohtaisia ja paikallisia turvallisuus- ja muita määräyksiä on noudatettava.
- Liitännän täytyy olla maadoitettu määräystenmukaisesti ja suojattu sähköiskuilta.
- Jännitteen on vastattava laitteen tyyppikilvessä olevia tietoja.
- Jännitettä johtaviin osiin ei saa milloinkaan koskea.
- Ennen huoltotöiden aloittamista pääkytkin on aina kytkettävä pois päältä ja laite on irrotettava verkkovirrasta.
- Verkkojohdon saa vaihtaa vain ammattitaitoinen huoltoteknikko.

HUOMIO!
Käyttäjää koskeva vaara!



Asiantuntematon kahvikoneen käsittely voi johtaa loukkaantumisiin. Seuraavia kohtia on ehdottomasti noudatettava:

- Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaanlukien lapset) käytettäväksi, jotka fyysisen, aistipohjaisen tai henkisen vamman tai riittämättömän kokemuksen ja/tai riittämättömien tietojen perusteella eivät pysty tätä laitetta oikein käyttämään, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo tai opastaa heitä laitteen käytössä.
- Lapsia on valvottava, jotta he pääse leikkimään laitteella.
- Kahvikone on sijoitettava siten, että sen hoito ja huolto on esteettömästi mahdollista.
- Itsepalvelusovelluksissa sekä palvelusovelluksissa on koulutetun henkilökunnan valvottava konetta, jotta hoitotoimenpiteet tulevat suoritetuiksi ja henkilökuntaa on käytettävissä koneen käyttöön liittyvissä kysymyksissä.
- Papsäiliöön saa täyttää vain kahvipapuja, jauhesäiliöön saa täyttää vain automaattijauhetta, ja käsinsyöttöaukkoon vain jauhetta kahvia (tai puhdistustabletin puhdistuksen aikana).

HUOMIO!
Kuumaa nestettä!



Juomien, kuumen veden ja höyryn annostelualueella on palovammojen vaara. Annostelun tai puhdistuksen aikana ei koskaan saa tarttua käsin annostelukohtiin.

HUOMIO!
Kuumaa pintaa!



Annostelukohdat ja keitinyksikkö voivat olla erittäin kuumia. Annostelukohtiin saa koskea vain tarkoitukseen varatuista kahvoista. Keitinyksikön saa puhdistaa vain kahvikoneen ollessa jäähtynyt.

HUOMIO!
Puristumisvaara!



Kaikkia liikkuvia osia käsiteltäessä on puristuksiin jäämisen vaara. Kun kahvikone on kytketty päälle, kahvipapu- ja jauhesäiliöön tai keitinyksikön aukkoon ei saa tarttua käsin.

Puhdistusaineiden aiheuttama vaara

HUOMIO!

Käyttäjää koskeva
vaara!



Käyttö

Myrkytysvaara, jos puhdistusainetta nautitaan.

Seuraavia kohtia on ehdottomasti noudatettava:

- Pidä puhdistusaine lasten ja asiattomien henkilöiden ulottumattomissa.
- Puhdistusaineita ei saa nauttia.
- Puhdistusaineita ei saa koskaan sekoittaa muihin kemikaaleihin tai happoihin.
- Puhdistusainetta ei koskaan saa laittaa maitosäiliöön.
- Puhdistusaineita ei koskaan saa laittaa juomavesisäiliöön (sisäinen/ulkoinen).
- Puhdistus- ja kalkinpoistoaineita saa käyttää vain niiden käyttötarkoitukseen (katso etiketti).
- Puhdistusaineiden käytön aikana ei saa syödä tai juoda.
- Puhdistusaineiden käytön aikana on huolehdittava hyvästä ilmanvaihdesta.
- Puhdistusaineiden käytön aikana on käytettävä suojakäsineitä.
- Puhdistusaineiden käytön jälkeen on kädet heti huolellisesti pestävä.



Ennen kuin puhdistusaineiden käyttö aloitetaan, pakkauksessa olevat tiedot sekä käyttöturvallisuustiedote "HEALTH & SAFETY DATA SHEET" on luettava huolellisesti läpi. Jos käyttöturvallisuustiedotetta ei ole, sen voi tilata jälleenmyyjältä (katso puhdistusaineen pakkaus).

Säilytys

Seuraavia kohtia on ehdottomasti noudatettava:

- Säilytettävä lasten ja asiattomien henkilöiden ulottumattomissa.
- Suojeltava lämmöltä, valolta ja kosteudelta.
- Säilytettävä eri paikassa kuin hapot.
- Säilytettävä vain alkuperäispakkauksessa.
- Päivittäinen ja viikoittainen puhdistusaine on säilytettävä eri paikoissa.
- Ei saa säilyttää elintarvikkeiden ja nautintoaineiden kanssa samassa paikassa.
- Paikallisia lakimääräyksiä kemikaalien säilytyksestä (puhdistusaineet) on noudatettava (puhdistusaineet).

Jätehuolto

Jos kierrätys ei ole mahdollista, puhdistusaineet ja niiden pakkaukset täytyy hävittää käyttöturvallisuustiedotteen "HEALTH & SAFETY DATA SHEET" sekä paikallisten ja lakiin perustuvien määräysten mukaisesti.

Hätänumerot

Puhdistusaineiden valmistajalta (katso puhdistusaineen etikettiä) voi kysyä hätänumerot (myrkytyskeskus). Jos käyttömaassa ei tällaisia keskuksia ole, katso seuraavaa taulukkoa:

Sveitsin myrkytystietokeskus	
Soitot ulkomailta	+41 44 251 51 51
Soitot Sveitsistä	145
Internet	www.toxi.ch



Katso "HEALTH & SAFETY DATA SHEET".

Tärkeää lääkärille:

Jos mahdollista, näytä pakkauksessa olevat tiedot tai käyttöturvallisuustiedote "HEALTH & SAFETY DATA SHEET" hoitavalle lääkärille.

Vaara koneelle

HUOMIO!
Konetta koskeva
vaara!



Asiantuntematon kahvikoneen käsittely voi vaurioihin ja likaantumiseen. Seuraavia kohtia on ehdottomasti noudatettava:

- Jos veden karbonaattikovuus on yli 5°dKH, on laitteen eteen kytkettävä kalkkisuodatin, muutoin kalkkikerääntymät voivat vahingoittaa kahvikonetta.
- Vakuutusteknisistä syistä on aina kiinnitettävä huomiota siihen, että laitteen käytön jälkeen päävesiventtiili (kiinteällä vesiliitännällä varustettu kahvikone) suljetaan ja sähkön pääkytkin kytketään pois päältä tai verkkopistoke irrotetaan pistorasiasta.
- Vastaavia pienjännitettä koskevia direktiivejä ja/tai maakohtaisia ja paikallisia turvallisuus- ja muita määräyksiä on noudatettava.
- Laitetta ei saa käyttää, jos veden tulo on suljettu. Keitin ei muuten täyty vedellä, ja pumpppu käy "kuivana".
- Schaerer AG suosittelee, että vesiliitäntä johdetaan veden pysäytysventtiiliin kautta (rakennuksen puoleisesti), jotta voidaan estää letkun rikkoutumisen aiheuttamat vesivahingot.
- Pidemmän käyttämättömän ajan (esim. yrityksen lomat) jälkeen on kahvikone ennen uudelleen käyttöön ottoa puhdistettava.
- Kahvikone on suojattava sään vaikutuksilta (pakkanen, kosteus, jne).
- Häiriöt saa poistaa vain ammattitaitoinen huoltoteknikko.
- Vain Schaerer AG -yhtiön alkuperäisvaraosia saa käyttää.
- Ulkoisesti havaittavista vaurioista ja vuodoista on välittömästi ilmoitettava huoltoliikkeen vaihdon tai korjauksen takia.
- Laitetta ei saa koskaan suihkuttaa vedellä tai puhdistaa höyrypesurilla.
- Karamellisoidun kahvin (aromikahvi) käytön jälkeen on keitinyksikkö puhdistettava kaksi kertaa päivässä.
- Papusäiliöön saa täyttää vain kahvipapuja, jauhesäiliöön saa täyttää vain automaattijauhetta, ja käsinsyöttöaukkoon vain jauhetta kahvia (tai puhdistustabletin puhdistuksen aikana).
- Jos kahvikonetta ja/tai lisälaitteita kuljetetaan alle 10°C lämpötiloissa, on kahvikoneen ja/tai lisälaitteiden annettava seistä kolme tuntia huoneenlämmössä, ennen kuin kahvikoneen ja/tai lisälaitteet saa yhdistää verkkovirtaan ja kytkeä päälle. Jos näin ei tehdä, on kondenssiveden vuoksi olemassa oikosulun vaara tai sähkölaitteet voivat vioittua.
- On aina käytettävä uutta, koneen mukana tullutta letkusarjaa (raikasvesi-/jätevesiletku). Vanhoja letkusarjoja ei koskaan saa käyttää.

Hygieniamääräykset (HACCP)

Vesi

HUOMIO!
Käyttäjää koskeva
vaara!



Asiantuntematon veden käsittely voi johtaa terveydellisiin haittoihin! Seuraavia kohtia on ehdottomasti noudatettava:

- Vesi ei saa olla likaista.
- Konetta ei saa yhdistää pelkkään osmoosiveteen tai muihin voimakkaisiin vesiin.
- Karbonaattikovuus ei saa olla yli 4-6 °dKH (saksalainen karbonaattikovuus) tai yli 7-10°TAC (ranskalainen karbonaattikovuus).
- Kokonaiskovuuden täytyy aina olla korkeampi kuin karbonaattikovuuden.
- Minimikarbonaattikovuus on 4 °dKH tai 7°TAC.
- Suurin sallittu klooripitoisuus on 100 mg/litra.
- pH-arvon on oltava välillä 6.5-7 (pH-neutraali).

Käyttövesisäiliöllä (sisäinen ja ulkoinen) varustetut koneet:

- Täytä vesisäiliö päivittäin raikkaalla vedellä.
- Huuhtelee vesisäiliö ennen täyttöä huolellisesti.

Kahvi

HUOMIO!
Käyttäjää koskeva
vaara!



Asiantuntematon kahvin käsittely voi johtaa terveydellisiin haittoihin!
Seuraavia kohtia on ehdottomasti noudatettava:

- Tarkasta ennen pakkauksen avaamista, onko se vaurioitunut.
- Älä täytä enempää kahvipapuja, kuin mitä yhtenä päivänä tarvitaan.
- Sulje papusäiliön kansi täytön jälkeen heti uudelleen.
- Säilytä kahvia kuivassa, kylmässä ja pimeässä paikassa.
- Säilytä kahvi ja puhdistusaineet erillään toisistaan.
- Käytä vanhimmat tuotteet ensin ("first-in-first-out"-periaate).
- Käytä tuotteet loppuun ennen viimeistä käyttöpäivämäärää.
- Sulje avatut pakkaukset aina hyvin, jotta sisältö pysyy tuoreena ja lialta suojattuna.

Maito

HUOMIO!
Käyttäjää koskeva
vaara!



Asiantuntematon maidon käsittely voi johtaa terveydellisiin haittoihin!
Seuraavia kohtia on ehdottomasti noudatettava:

- Älä käytä raakamaitoa.
- Käytä vain pastöroitua tai UHT-menetelmällä kuumennettua maitoa!
- Käytä vain homogenisoitua maitoa.
- Käytä jäähdytettyä maitoa, jonka lämpötila on välillä 3-5 °C.
- Käytä maitoa suoraan alkuperäispakkauksesta.
- Älä koskaan lisää maitoa. Puhdista säiliö aina perusteellisesti ennen täyttöä.
- Tarkasta ennen pakkauksen avaamista, onko se vaurioitunut.
- Älä täytä enempää maitoa, kuin mitä yhtenä päivänä tarvitaan.
- Sulje maitosäiliön kansi ja jäähdytysyksikkö (sisäinen/ulkoinen) heti täytön jälkeen uudelleen.
- Säilytä maitoa kuivassa, kylmässä maks. 7 °C ja pimeässä paikassa.
- Säilytä maito ja puhdistusaineet erillään toisistaan.
- Käytä vanhimmat tuotteet ensin ("first-in-first-out"-periaate).
- Käytä tuotteet loppuun ennen viimeistä käyttöpäivämäärää.
- Sulje avatut pakkaukset aina hyvin, jotta sisältö pysyy tuoreena ja lialta suojattuna.

Automaattijauhe

HUOMIO!
Käyttäjää koskeva
vaara!



Asiantuntematon automaattijauheen käsittely voi johtaa terveydellisiin haittoihin!
Seuraavia kohtia on ehdottomasti noudatettava:

- Tarkasta ennen pakkauksen avaamista, onko se vaurioitunut.
- Älä täytä enempää automaattijauhetta, kuin mitä yhtenä päivänä tarvitaan.
- Sulje jauhesäiliön kansi täytön jälkeen heti uudelleen.
- Säilytä automaattijauhetta kuivassa, kylmässä ja pimeässä paikassa.
- Säilytä automaattijauhe ja puhdistusaineet erillään toisistaan.
- Käytä vanhimmat tuotteet ensin ("first-in-first-out"-periaate).
- Käytä tuotteet loppuun ennen viimeistä käyttöpäivämäärää.
- Sulje avatut pakkaukset aina hyvin, jotta sisältö pysyy tuoreena ja lialta suojattuna.

Vastuu

Omistajan velvollisuudet

Omistajan on huolehdittava kahvikoneen säännöllisestä huollosta ja turvalaitteiden tarkastuksesta Schaerer AG -yhtiön valtuuttaman huoltopalvelun, edustajan tai muiden valtuutettujen henkilöiden toimesta.

Puutteet on ilmoitettava Schaerer AG -yhtiölle 30 päivän kuluessa kirjallisesti! Piilovikoja varten tämä määräaika on 12 kuukautta asennuksesta lähtien (työraportti, luovutuspöytäkirja), kuitenkin korkeintaan 18 kuukautta siitä, kun laite lähti tehtaalta Zuchwilistä.

Turvallisuuden kannalta tärkeitä osia kuten varoventtiileitä, turvatermostaatteja, keitinlaitteita jne. ei saa missään tapauksessa korjata. Ne on vaihdettava!

Seuraavat vaihtovälit ovat voimassa:

- Varoventtiilit 12 kuukauden välein.
- Keittimet (höyrykeitin, lisälämmitysvastus) 72 kuukauden välein.

Nämä toimenpiteet suoritetaan Schaerer AG:n valtuuttaman huoltoteknikon tai asiakkaan huoltoliikkeen huollon puitteissa.

Takuu- ja vastuuvaatimukset

Takuu- ja vastuuvaatimukset henkilövahingoissa ja aineellisissa vahingoissa ovat poissuljettuja, jos ne johtuvat yhdestä tai useammasta seuraavista syistä:

- Laitteen määrästenvastainen käyttö.
- Laitteen ja siihen kuuluvien lisävarustelaitteiden asiantuntematon asennus, käyttöönotto, käyttö, puhdistus ja huolto.
- Huoltovälien noudattamatta jättäminen.
- Laitteen käyttö turvalaitteiden ollessa viallisia, tai jos turva- ja suojalaitteita ei ole asianmukaisesti asennettu tai ne eivät toimi.
- Käyttöohjeessa olevien koneen säilytystä, asennusta, käyttöönottoa, käyttöä ja huoltoa koskevien turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen.
- Koneen käyttö silloin, kun se ei ole moitteettomassa kunnossa.
- Asiantuntemattomasti suoritettut korjaukset.
- Muiden kuin Schaerer AG -alkuperäisvaraosien käyttö.
- Sellaisten puhdistusaineiden käyttö, joita Schaerer AG ei ole suositellut.
- Katastrofitapaukset vieraiden esineiden vaikutuksen, onnettomuuden, ilkvallan tai ylivoimaisten esteiden takia.
- Tunkeutuminen koneen sisälle jollakin esineellä sekä kotelon avaaminen.

Valmistaja hyväksyy takuuvaatimukset ja suorittaa takuuseen kuuluvat työt vain ja ainoastaan, jos annettuja huolto- ja kunnossapitoajankohtia on noudatettu ja käytössä on ollut vain valmistajalta tai valmistajan valtuuttamalta jälleenmyyjältä tilattuja alkuperäisvaraosia.



Voimassa ovat Schaerer AG -yhtiön "Yleiset myyntiehdot".

